10805
musicalia
BIBLIOTHECA UNIVERSITATIS JAGELLONICAE CRACOVIENSIS

10805
musicalia

FR·CHOPIN

BIBLIOTHECA UNIV JAGELL CRACOVIENSIS
10805
musicalia

SONATEN

EMIL SAUER

EDITION SCHOTT
NR: 29

SONATEN

C. W. H. SNOEK
MUZIEKHANDEL
Postkantoor Galerij
Tel. 37874 Giro 100453
Coolsingel - R'DAM

FR·CHOPIN
KLAVIER-WERKE

NEU-AUSGABE VON
EMIL SAUER

BANDFOLGE

EDITION SCHOTT NR·21
BAND I·WALZER

EDITION SCHOTT NR·22
BAND II·MAZURKAS

EDITION SCHOTT NR·23
BAND III·POLONAISEN

EDITION SCHOTT NR·24
BAND IV·NOCTURNES

EDITION SCHOTT NR·25
BAND V·BALLADEN UND IMPROMPTUS

EDITION SCHOTT NR·26
BAND VI·SCHERZOS U. F-MOLL-FANTASIE

EDITION SCHOTT NR·27
BAND VII·ETÜDEN

EDITION SCHOTT NR·28
BAND VIII·PRÄLUDIEN UND RONDOS

EDITION SCHOTT NR·29
BAND IX·SONATEN

EDITION SCHOTT NR·30
BAND X·VERSCH. STÜCKE

EDITION SCHOTT NR·31
BAND XI·KONZERTE (MIT 2. KLAVIER)

EDITION SCHOTT NR·32
BAND XII·KONZERT-STÜCKE

FR·CHOPIN
KLAVIER-WERKE

BAND IX

SONATEN

HERAUSGEGEBEN ALS · AUSGABE DER MUSIKFREUNDE · IM VERLAGE VON
B·SCHOTT'S SÖHNE·MAINZ UND LEIPZIG

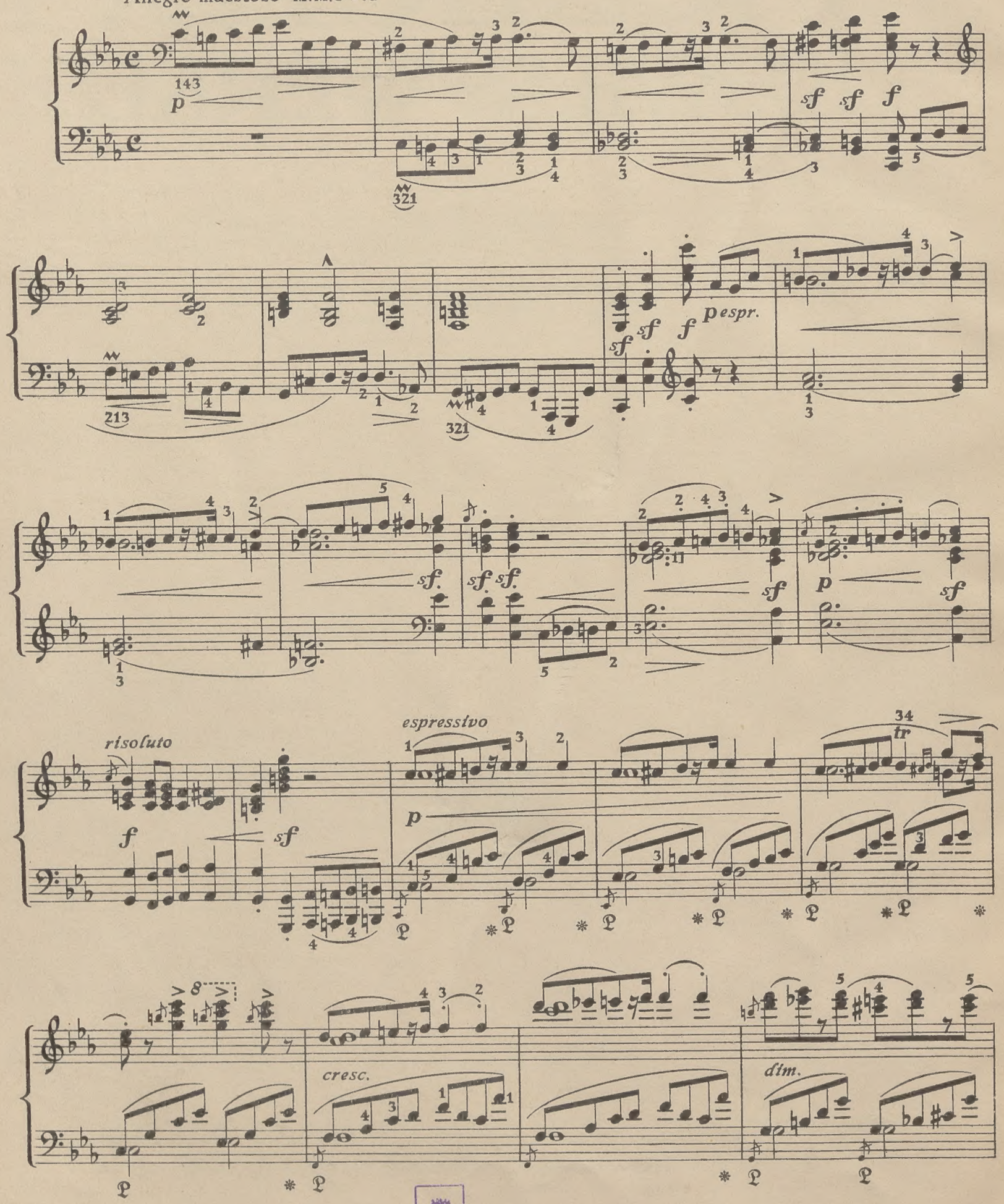
Imprimé en Allemagne — Printed in Germany

10805
III mus.
9

GRANDE SONATE

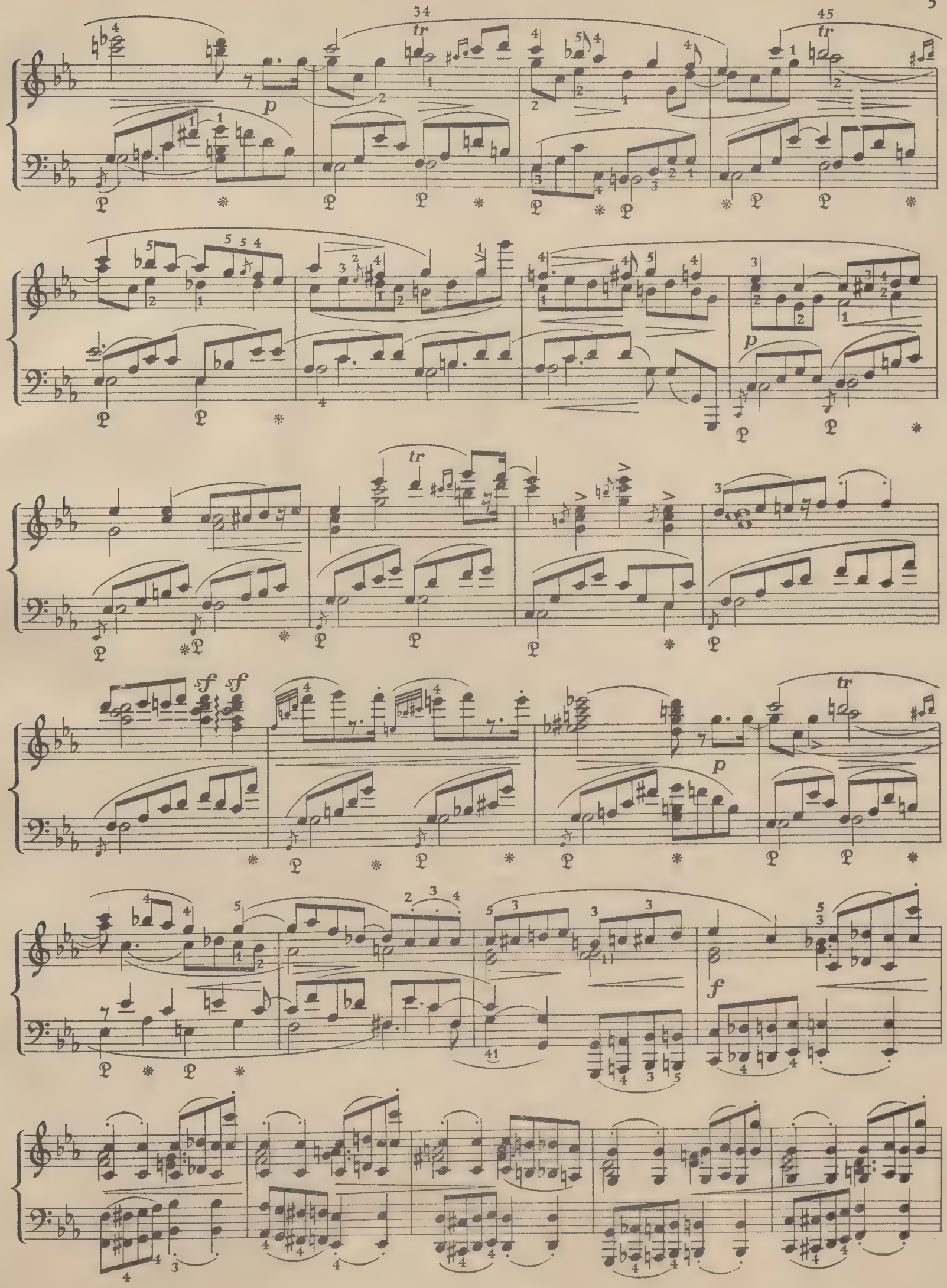
OPUS 4

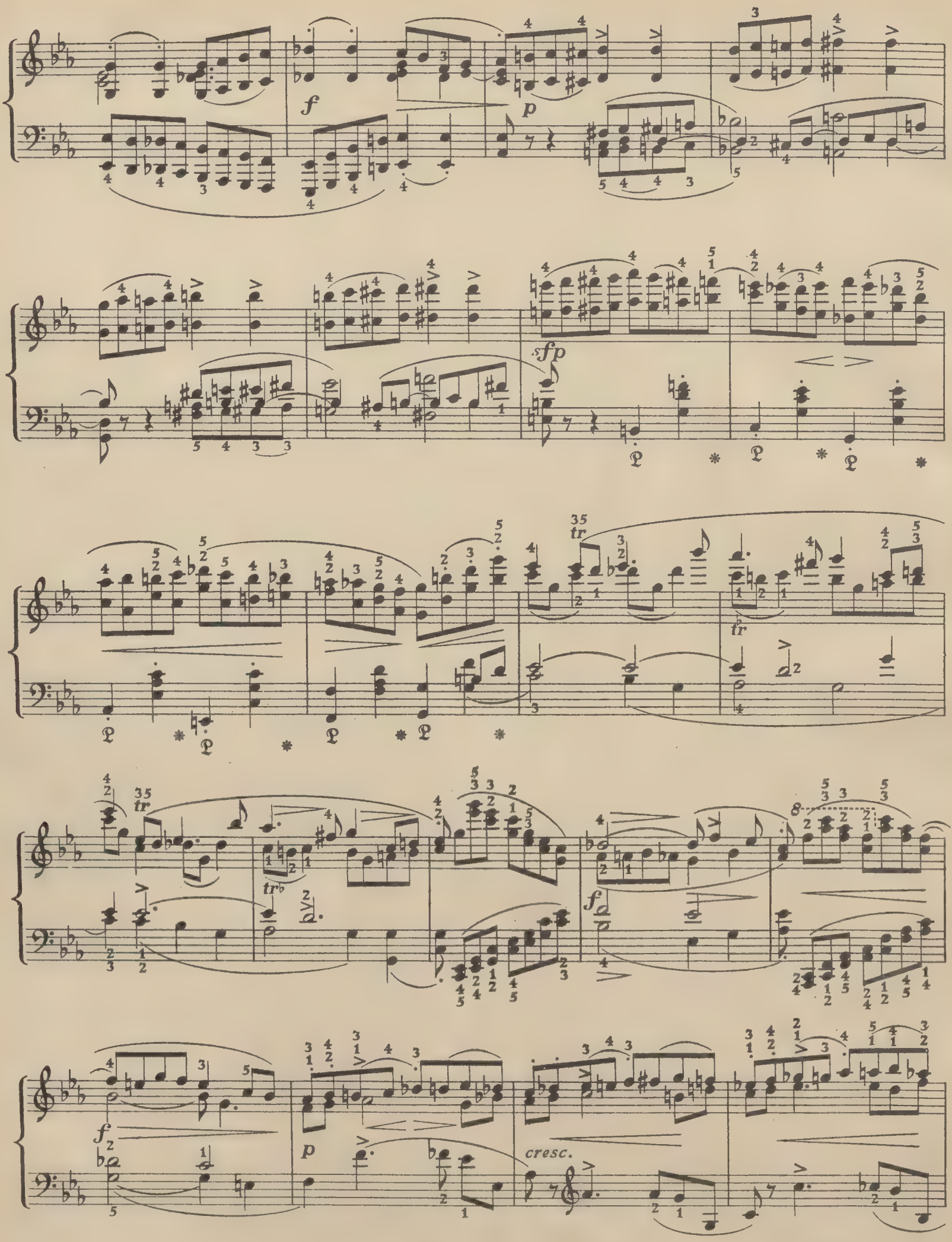
Allegro maestoso M.M. 𝅗𝅥 = 72



BIBLIOTHECA UNIV. JAGELL. CRACOVIENSIS

Copyright 1918 by B. Schott's Söhne Mainz


tr
p
sf
f


f
p
sfp
tr
f
p
cresc.

f

p

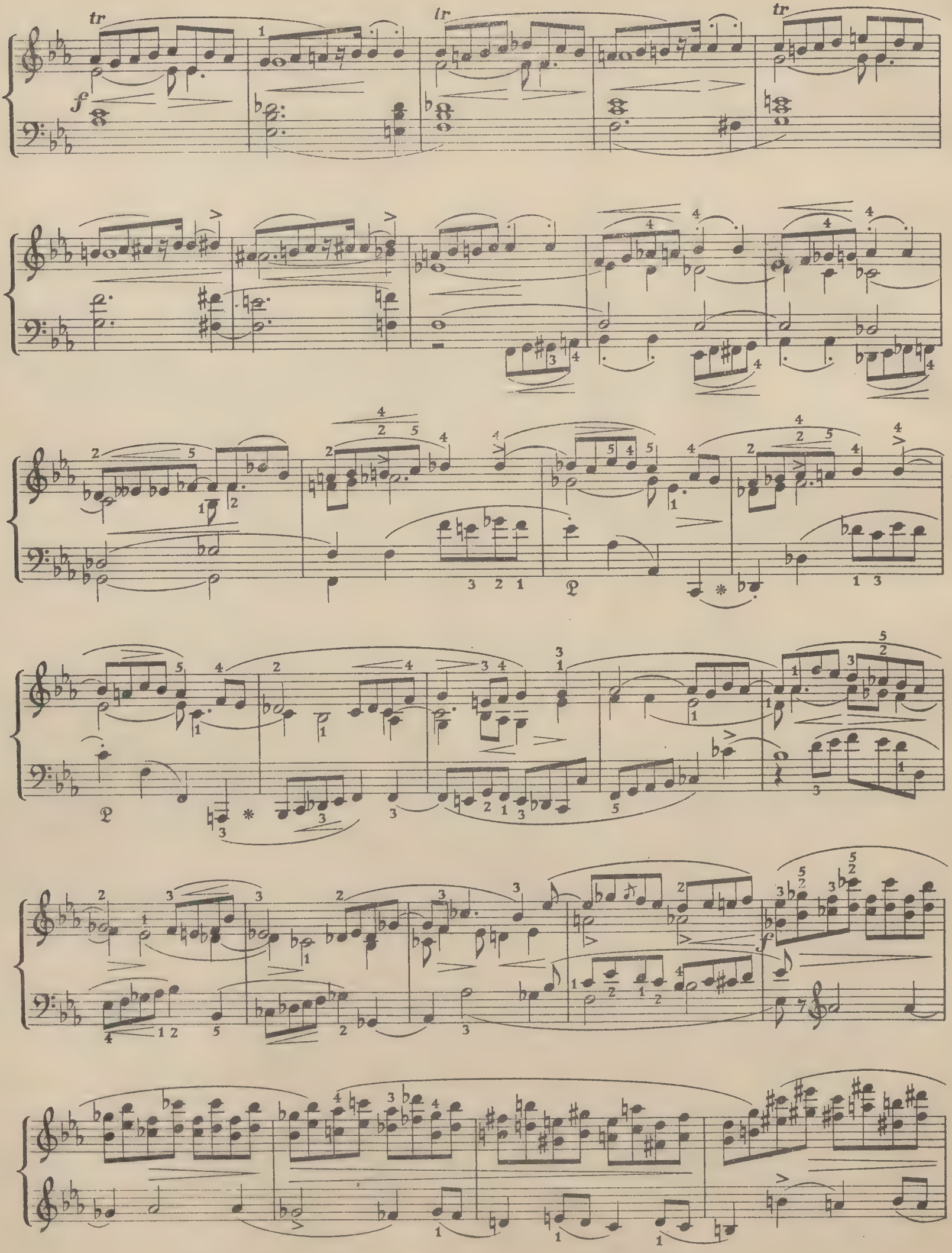
sff *dim.*

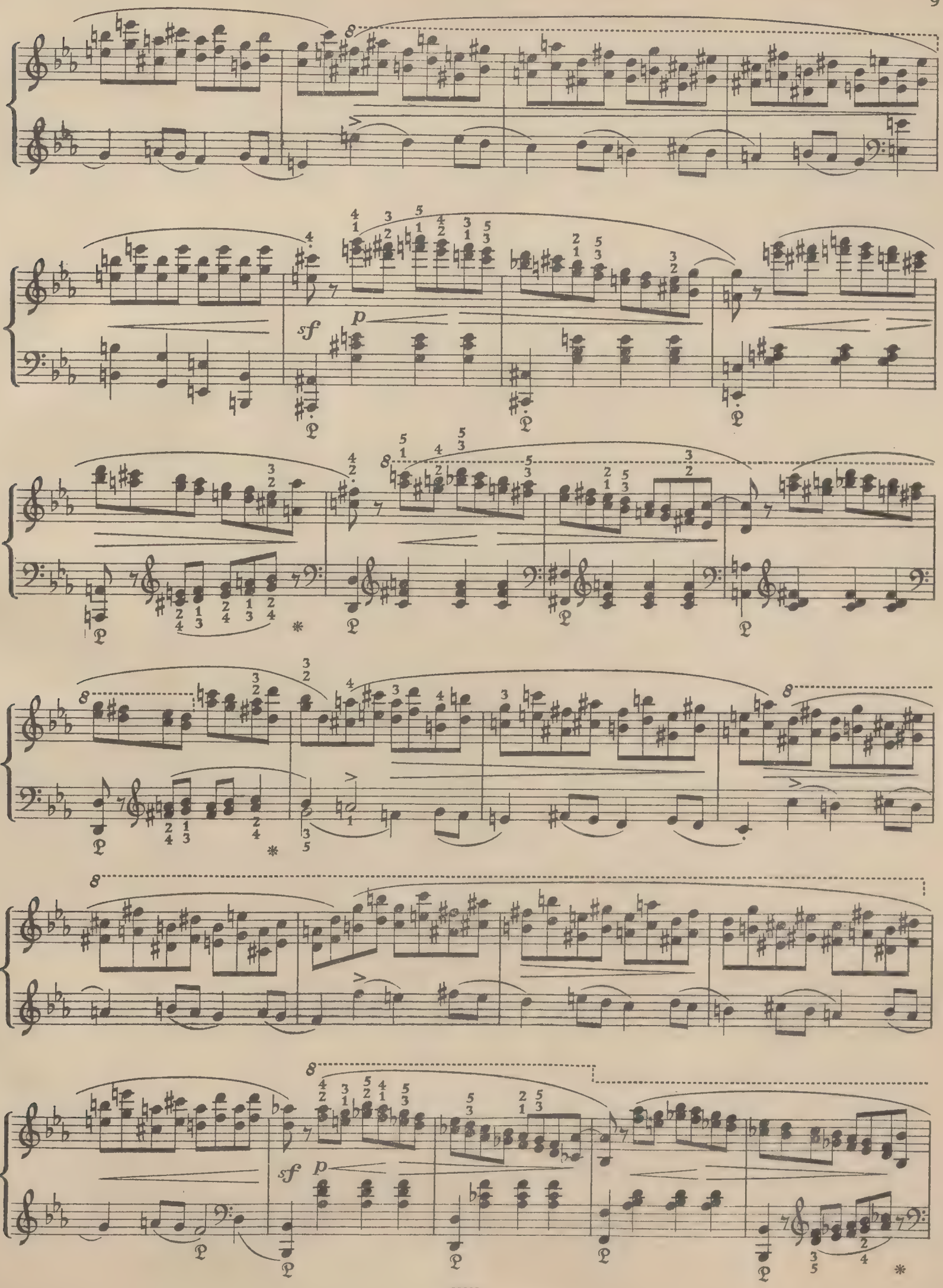
sf *cresc.*

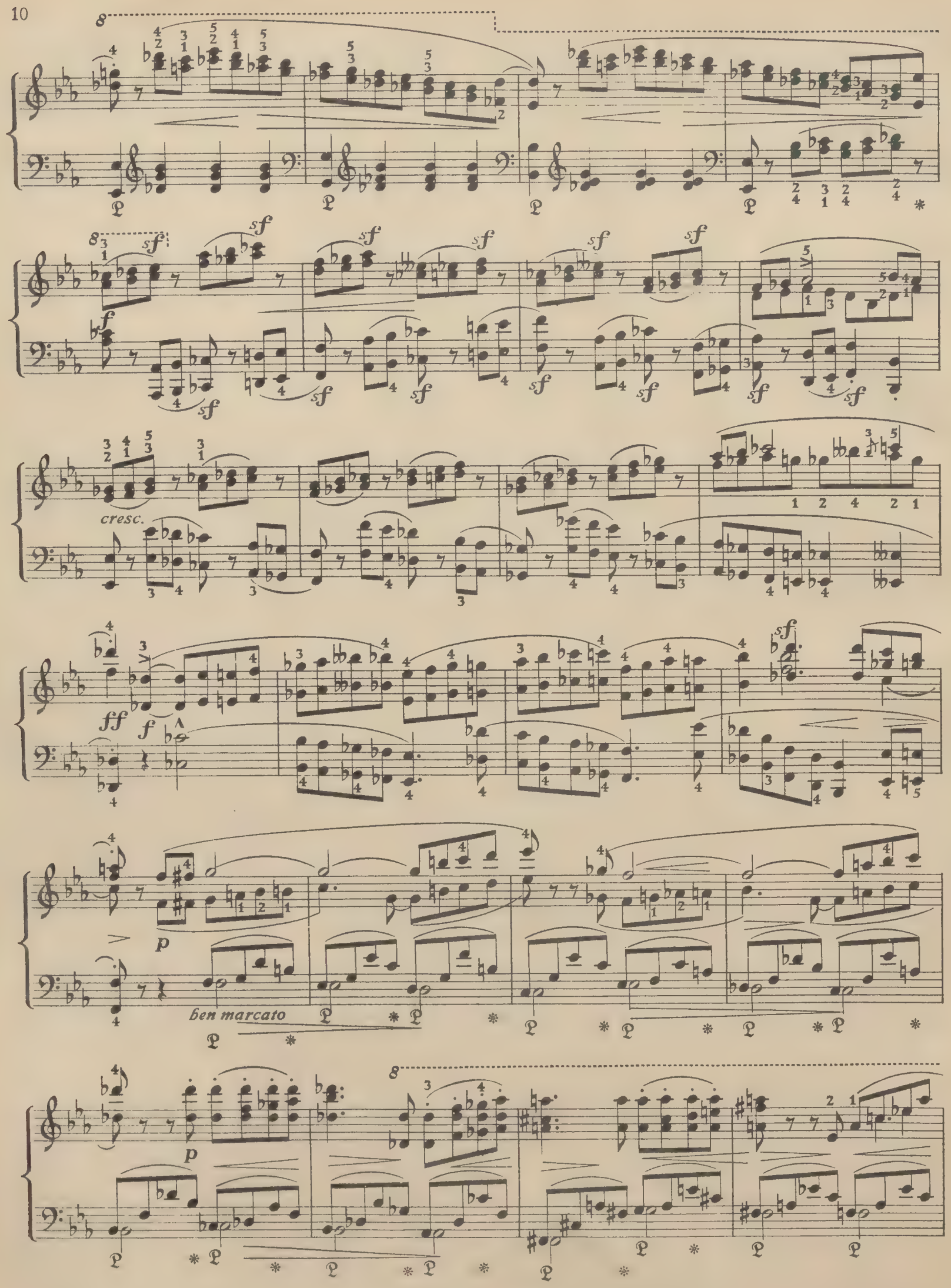
p

sf

1. 2.


tr
tr
tr
f
f


8
sf
p
8
8
8
sf
p


cresc.
ben marcato

8

cresc.

cresc.

sf

p

sf sf

p

sf sf sf

sf sf sf p

sf

sf sf

dolce

sf

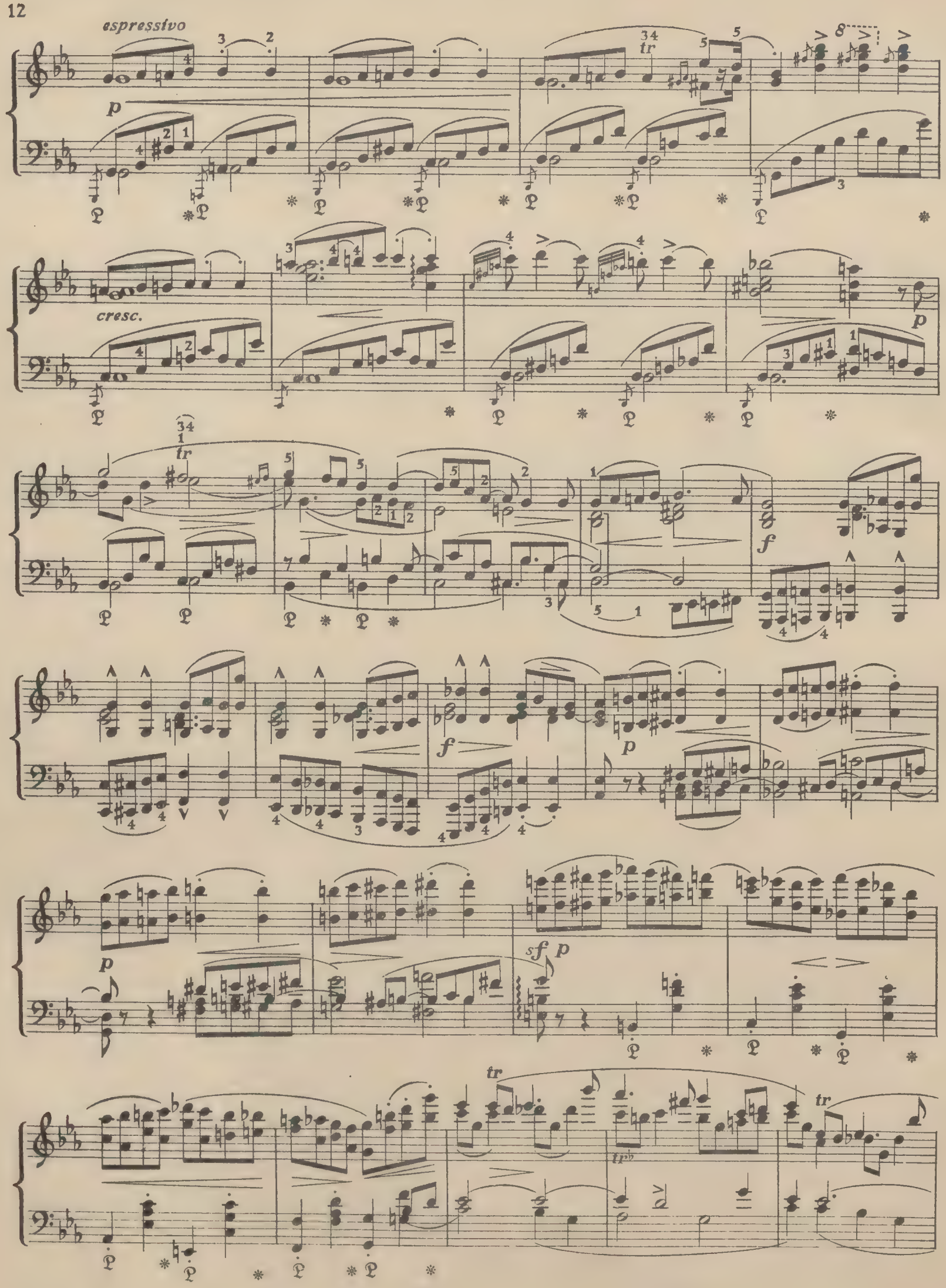
p

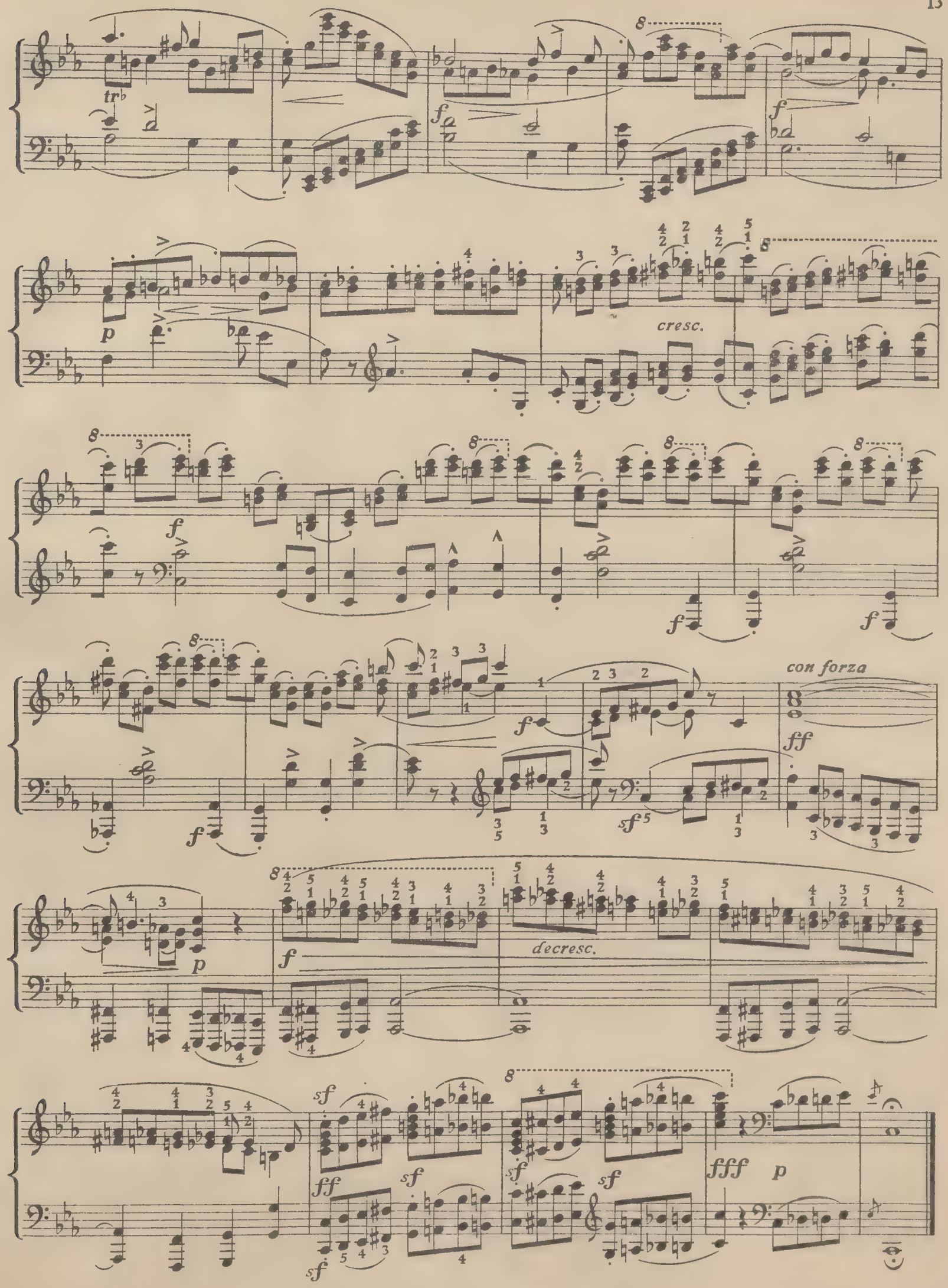
sf

risoluto

f

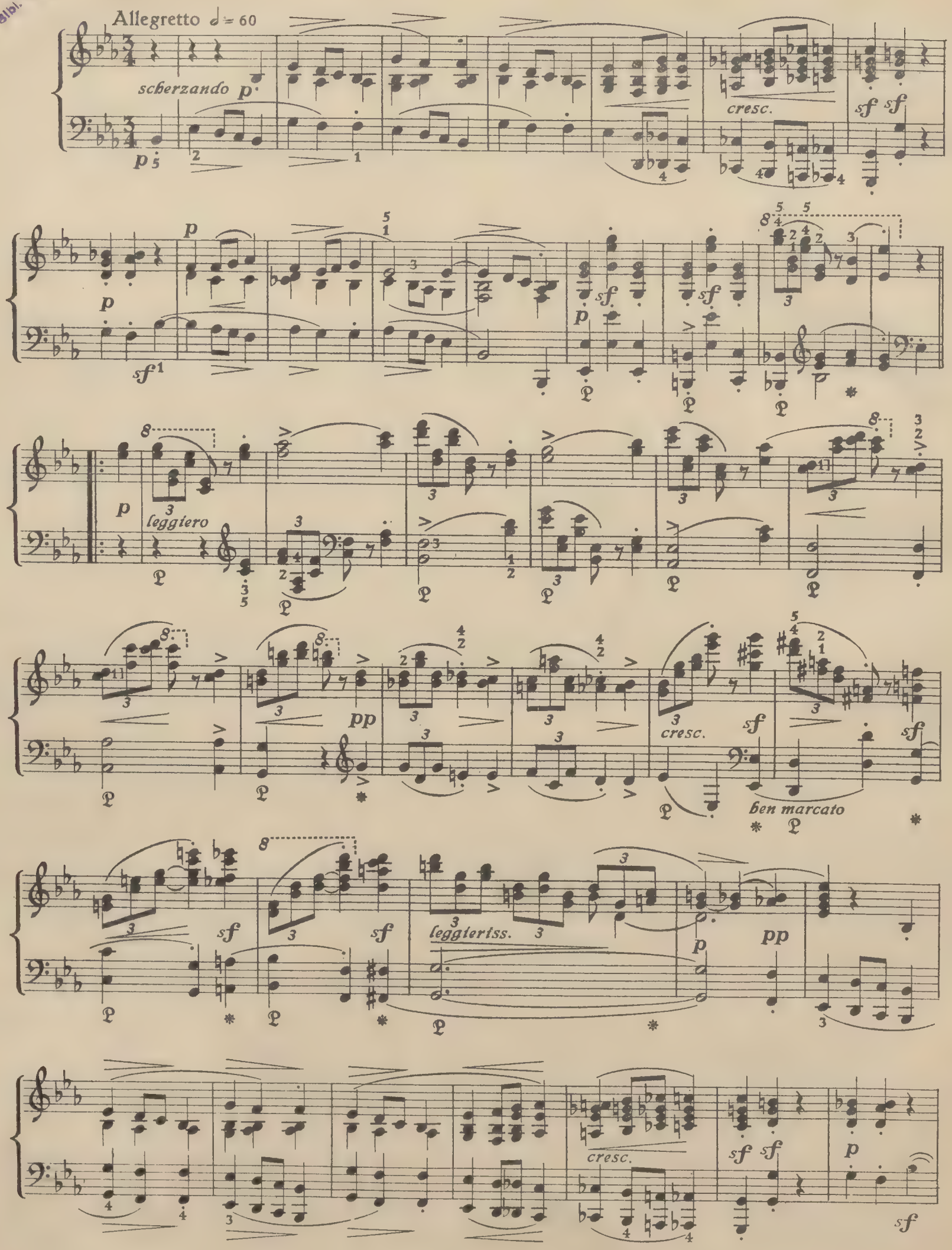
sf sf


espressivo
p
tr
cresc.
p
tr
f
f
p
p
sf p
tr
tr
tr


tr
cresc.
con forza
decresc.

Bibl. Jag.

MENUETTO



p

sf *p* *sf*

Fine

TRIO

p con espressione

p *p*

legatiss.

sf *f* *ff*

Menuetto da capo senza replica

Larghetto ♩.=72

con molto espressione

p

p

leggiero

p

cresc.

p

pesante e rallentando

a tempo

legatiss.

cresc.

f

p dolcissimo

pp

ppp

pp

leggierissimo e smorz.

B. Schott's Söhne in Mainz

FINALE

Presto ♩ = 132

con fuoco

f

cresc.

dim.

sf

p

p

cresc.

cresc.

ff

cresc.

f

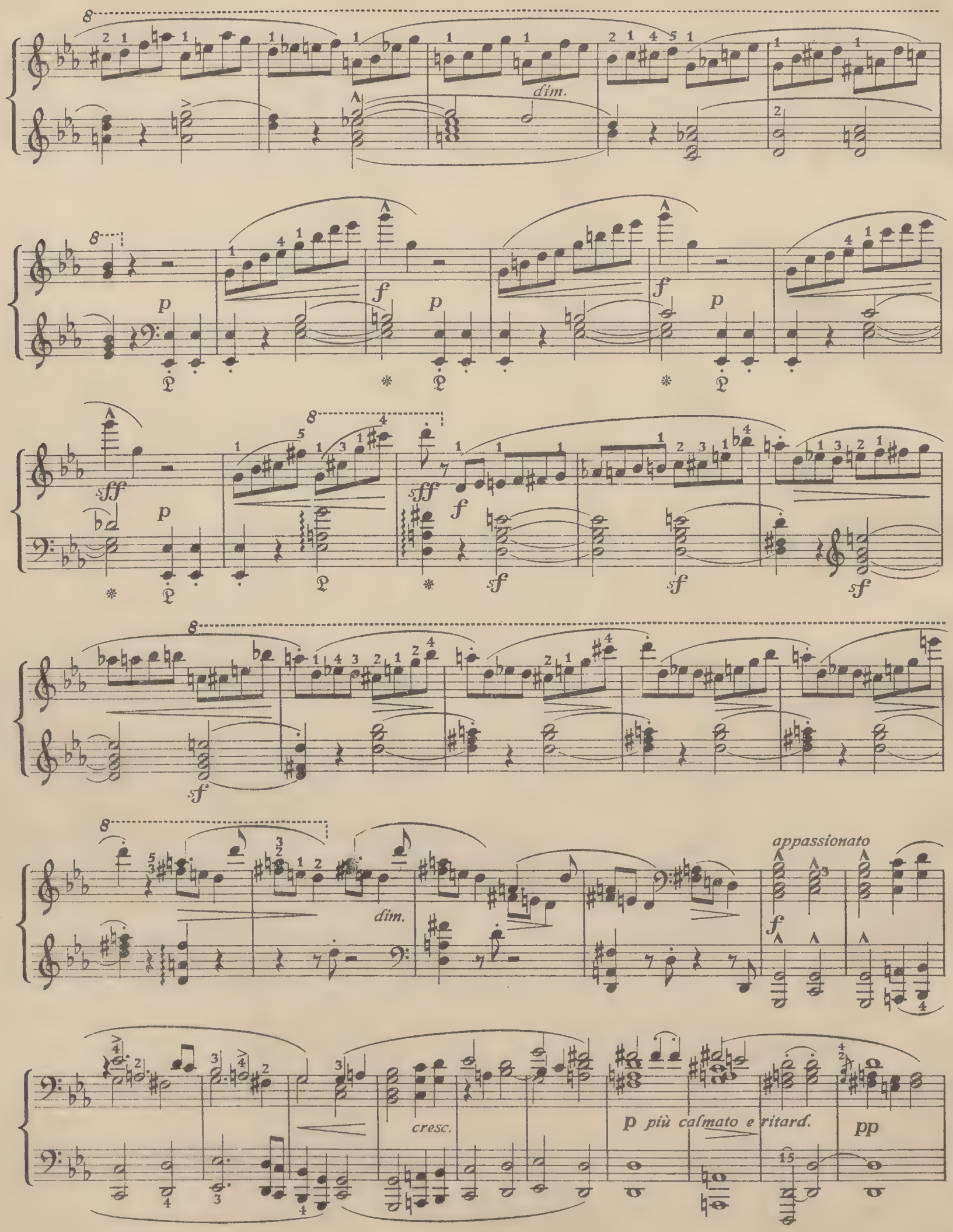
sf

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

ff

f

dim.


dim.
p
f
sff
sf
dim.
appassionato
cresc.
p più calmato e ritard.
pp

a tempo

p marcato

f

tr

sf

ben marcato

dim.

p

f

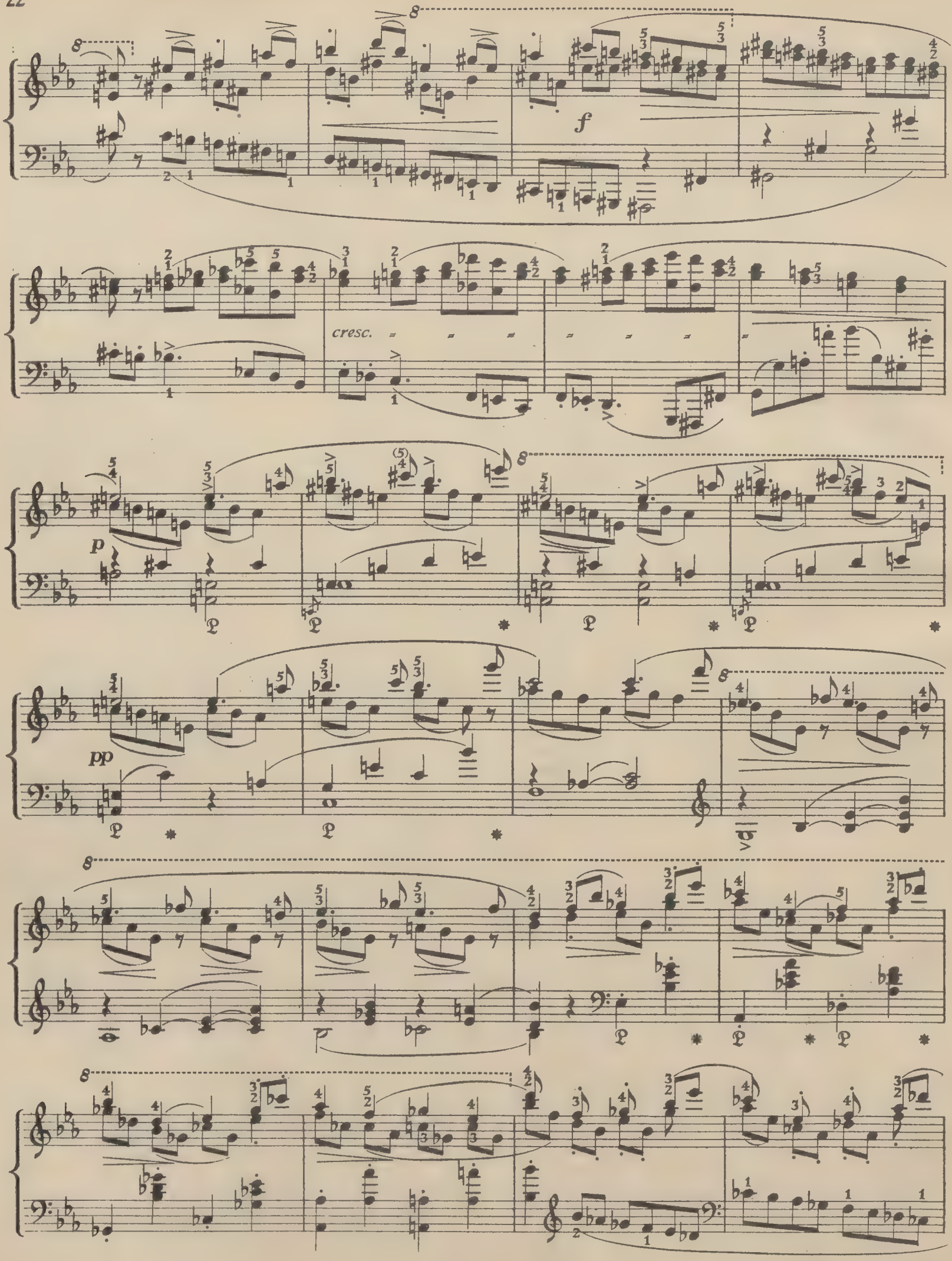
cresc.

sf

ben marcato

cresc.

f


f
cresc.
p
pp

p

sf

cresc.

f

dim.

cresc.

energico

ff

sf *sf* *dim.*

p *sf* *f*

f *sf*

ff *sf* *p* *cresc.*

dim. *sf*

8

f

dim.

p

sf

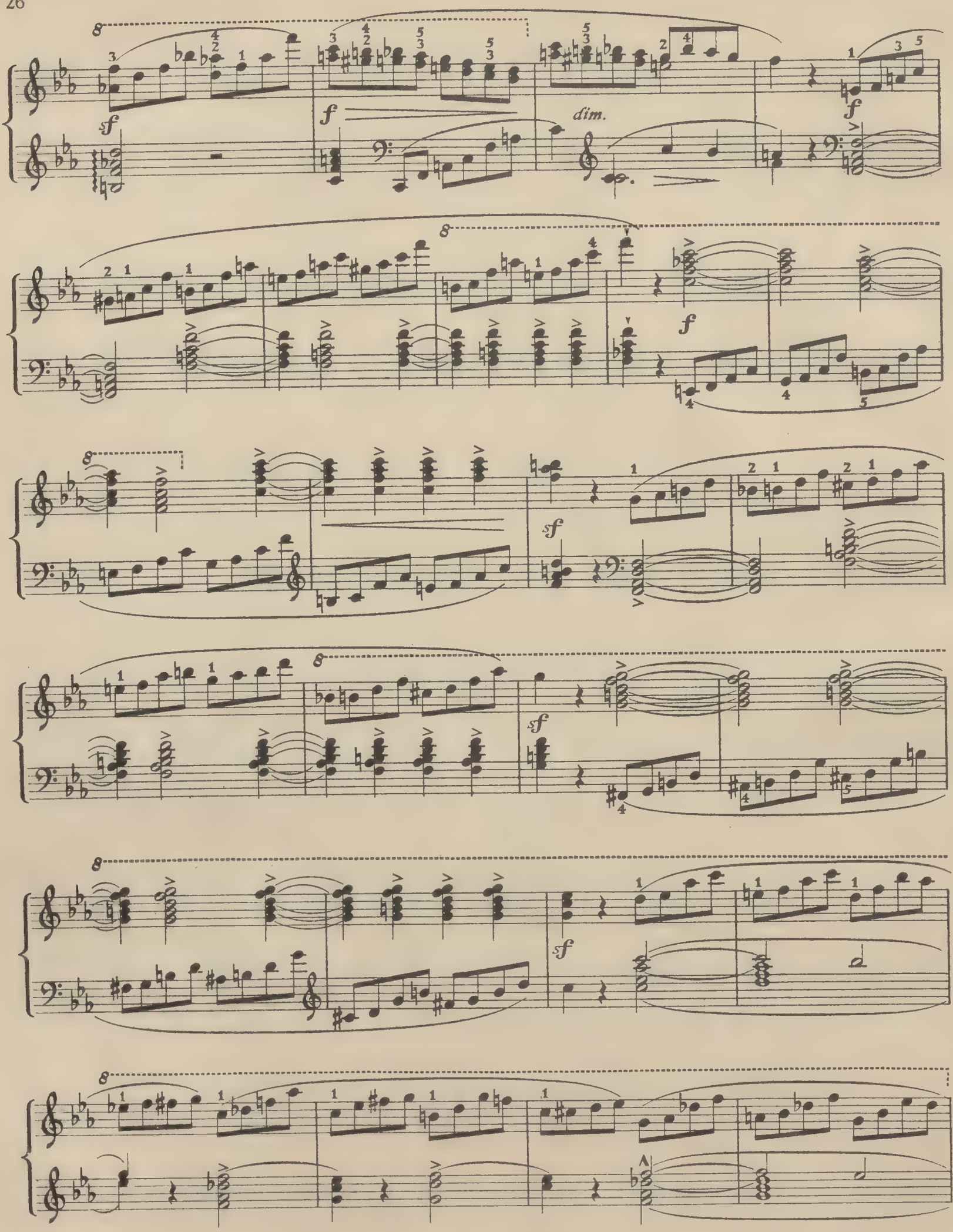
p

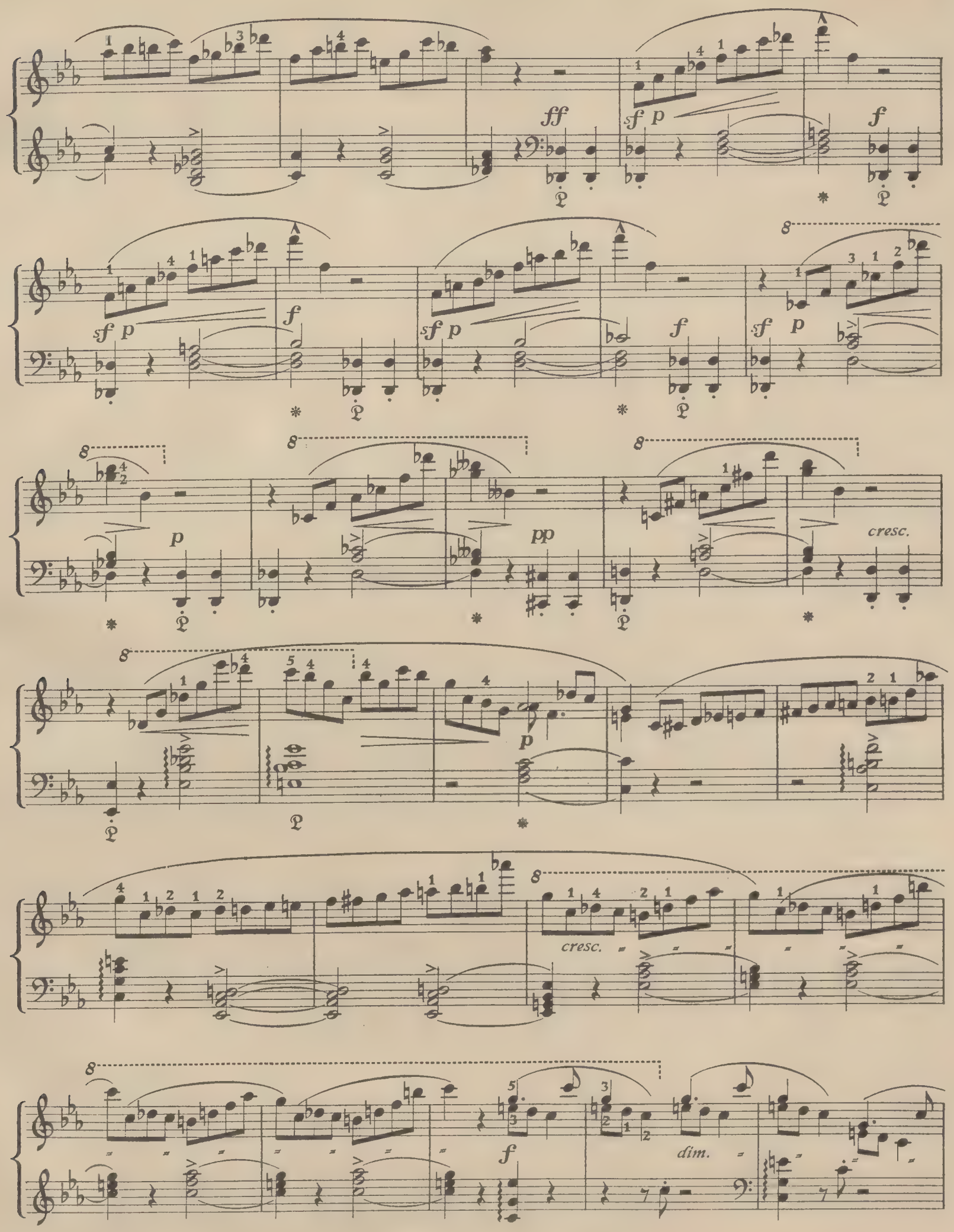
cresc.

p

8

cresc.


8
sf
f
dim.
f
8
f
8
sf
8
sf
8
sf
8


ff
sf p
f
p
pp
cresc.
dim.

f marcato

dim.

p

342

f

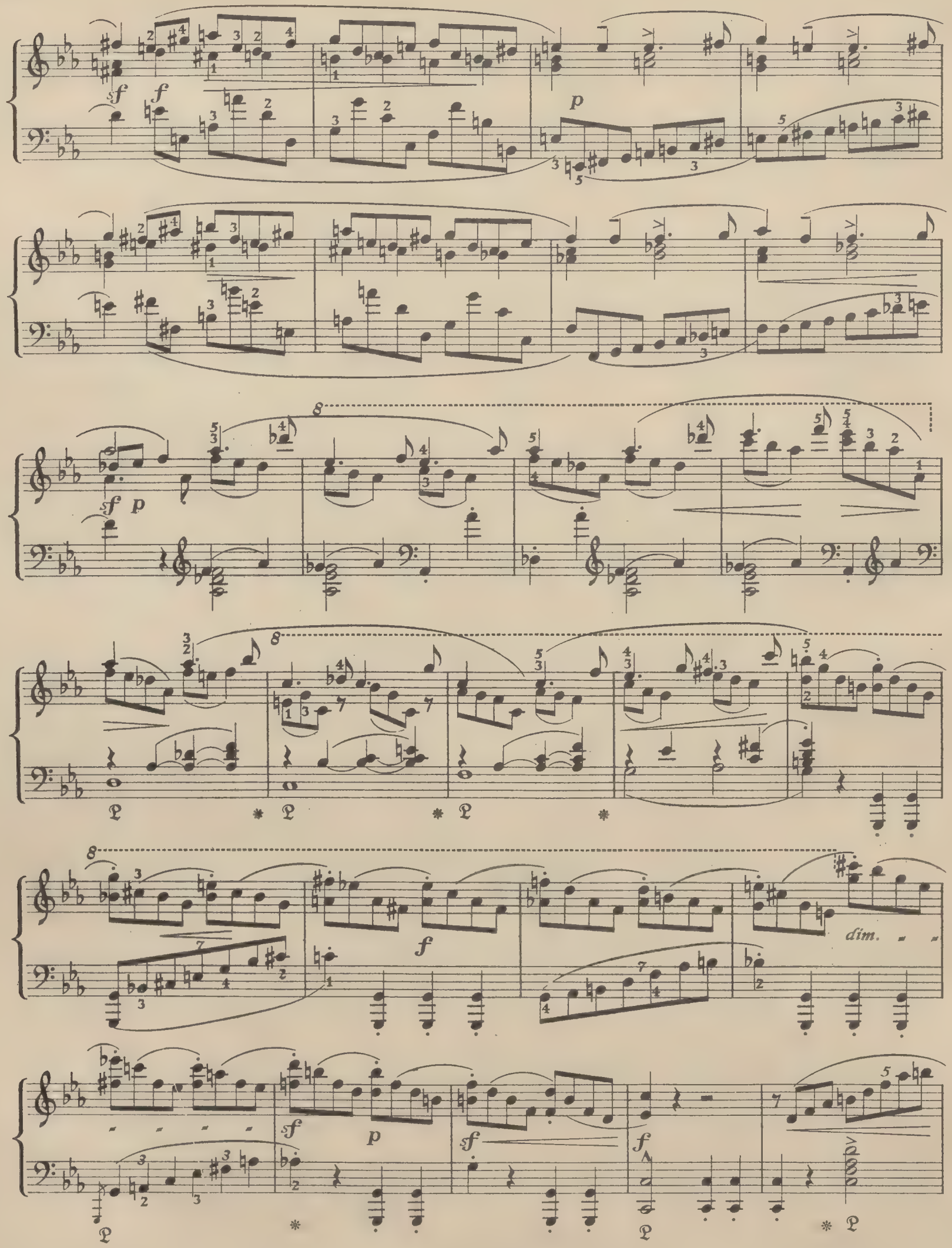
tr

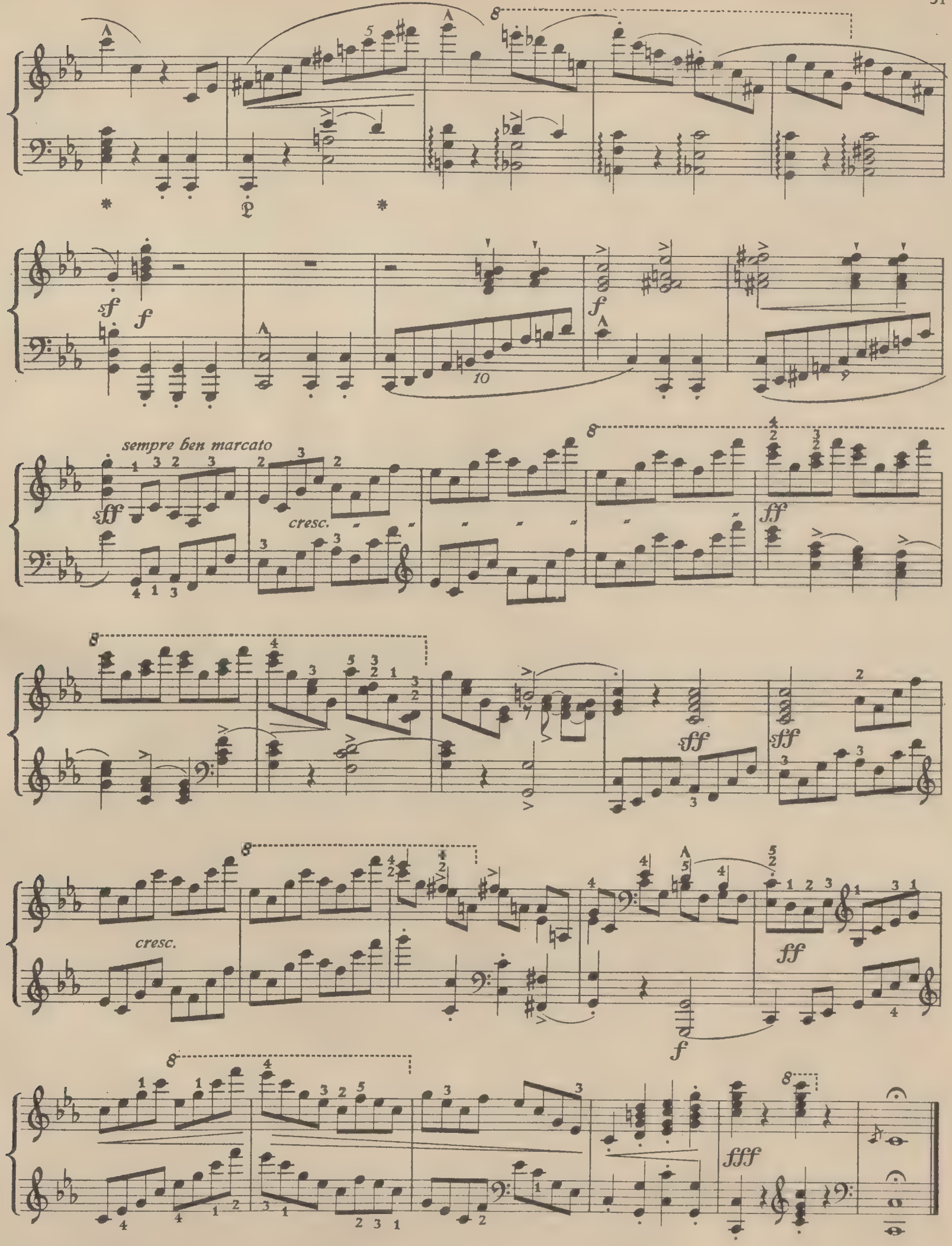
sf

sf

p

cresc.

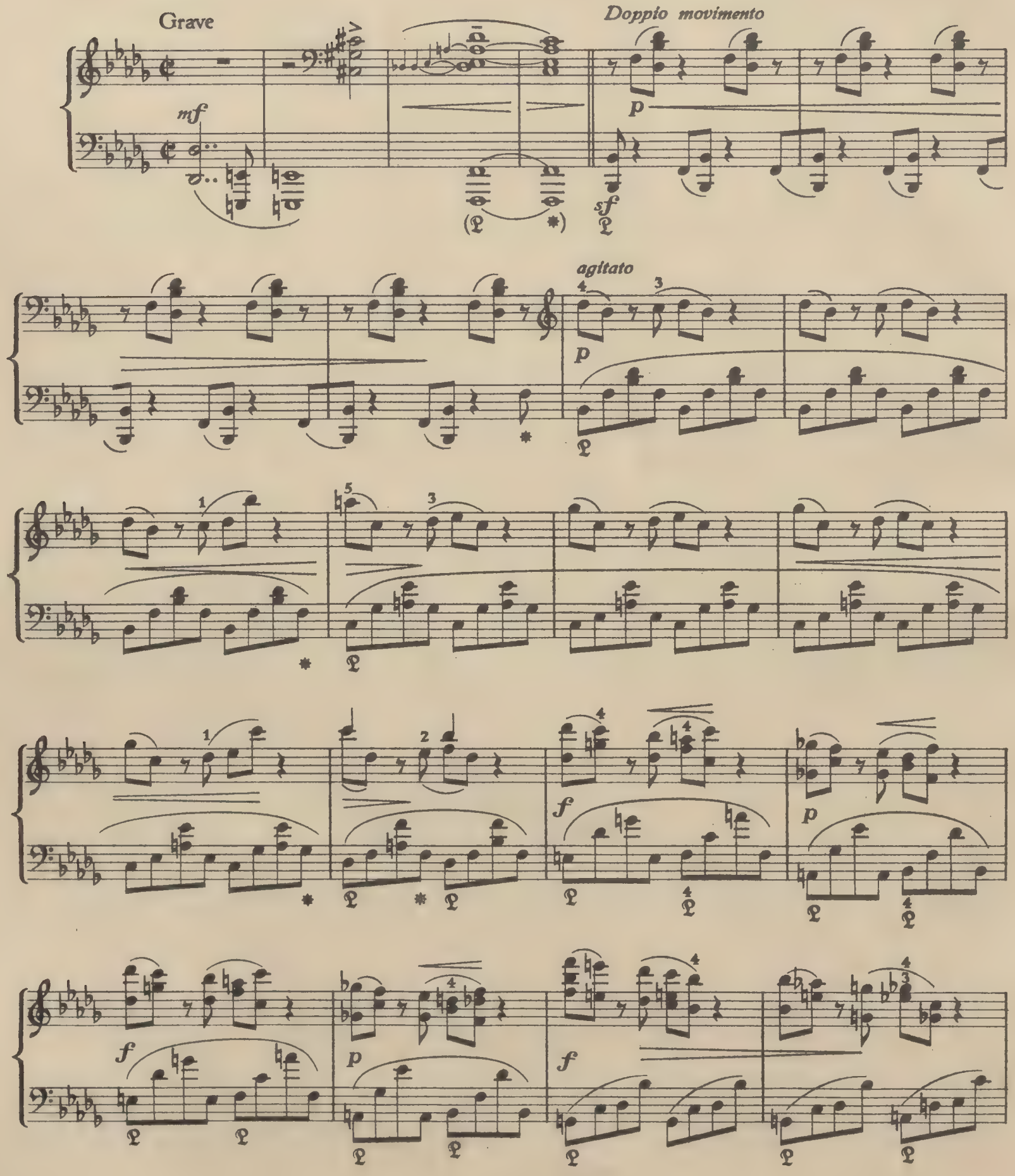

sf
f
p
8
sf
p
f
sf
p
sf
f
dim.



B. Schott's Söhne in Mainz

SONATE

OPUS 35



cresc.

f

ff

sostenuto

(calando)

dim.

f (espr.)

p

cresc.

8

f (appassionato)

ff

sf *f*

p

stretto

cresc.

appassionato

ff

1. 2.

a tempo

riten.

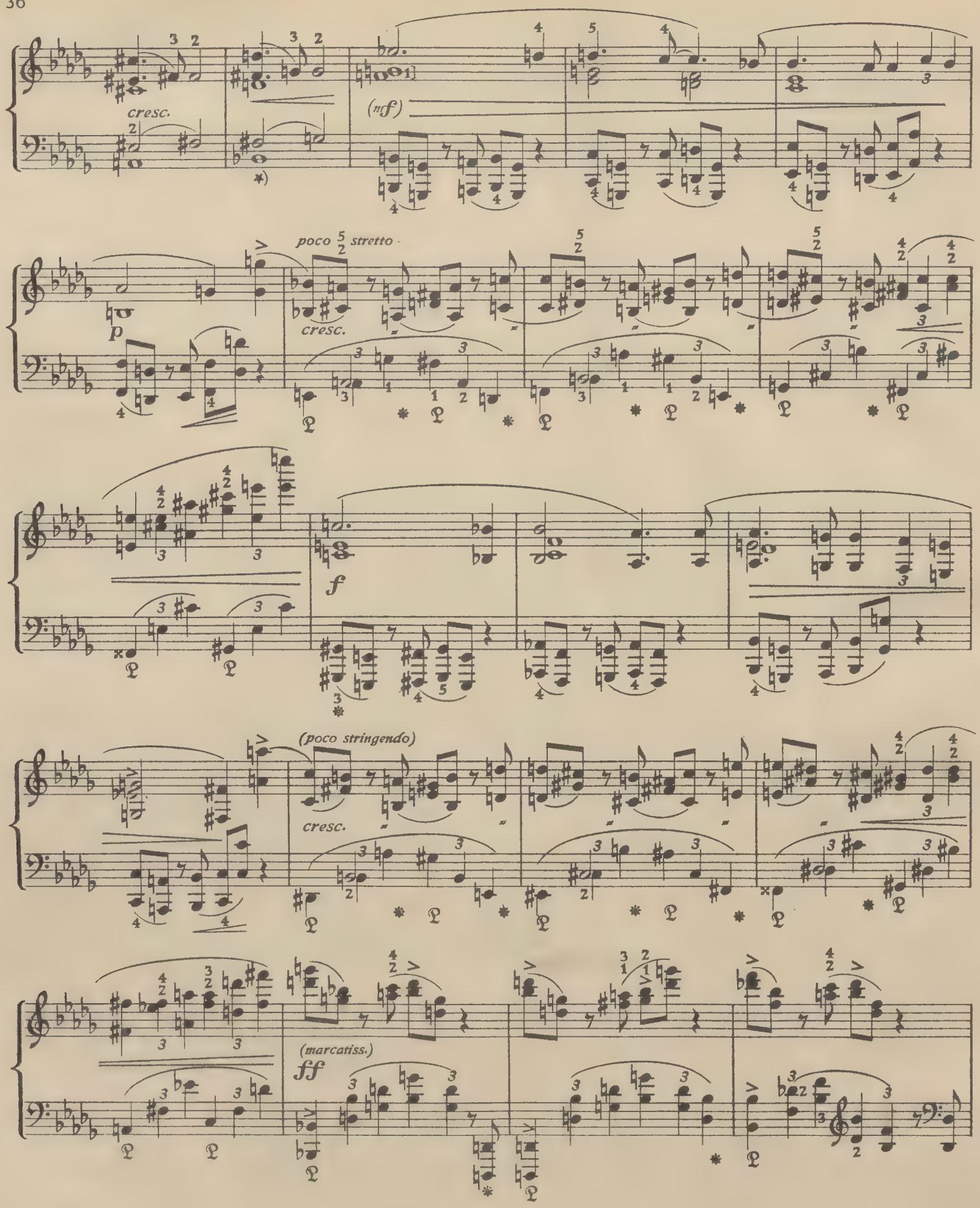
sotto voce

(poco sosten.)

pp

a tempo

(poco sosten.)



*) Das in älteren Ausgaben verzeichnete b erscheint dem Herausgeber origineller und in Anbetracht der Stimmführung logischer als das h der späteren Ausgaben.

*) *Il nous semble que le „si bémol" indiqué par de plus anciennes éditions soit plus original et en considération de l'harmonie plus logique que le „si" donné par les dernières.*

*) The editor considers the B♭ given in older editions rather more original and from a point of view of part-writing rather more logical than the B♮ which appears in later impressions.

(poco calando)

stretto

ff

cresc.

sostenuto
(cantando)

dim. e riten.

dolce

p

p

cresc.

f (appassionato)

stretto

a tempo

ff (poco rubato)

(poco rit.)

sf

f

p

cresc.

cresc.

ff

sempre cresc.

stretto

fff

(8va bassa)

SCHERZO
(Allegro energico)

f

dim.

p

pp

f

p

sempre cresc.

f

f

sf

p

*) Der Herausgeber spielt hier *p* subito (statt *f*)

*) *Nous jouons la „p subito" au lieu de „f"*

*) The editor here plays *p* subito instead of *f*

Più lento

(cantando)

p

cresc.

f

dim.

pp

(più espr.)

tr tr

mp

(cantando espr.)

p

(poco rinforz.)

p

tr tr

1. 2.

accelerando

p cresc. molto f

Bibl. Jag.

Tempo I

dim.

p

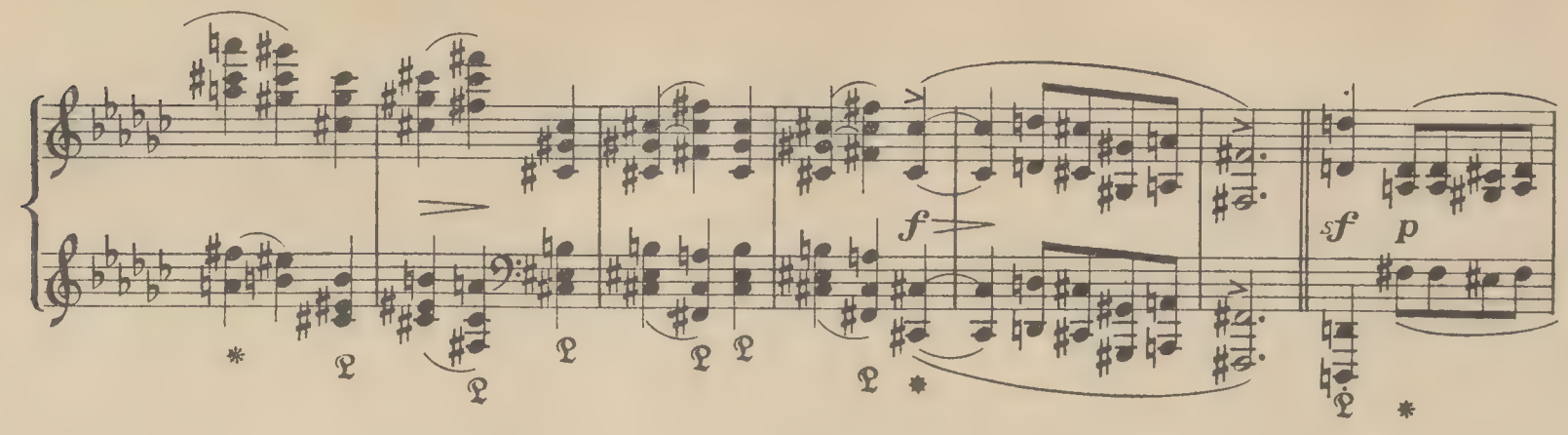
pp

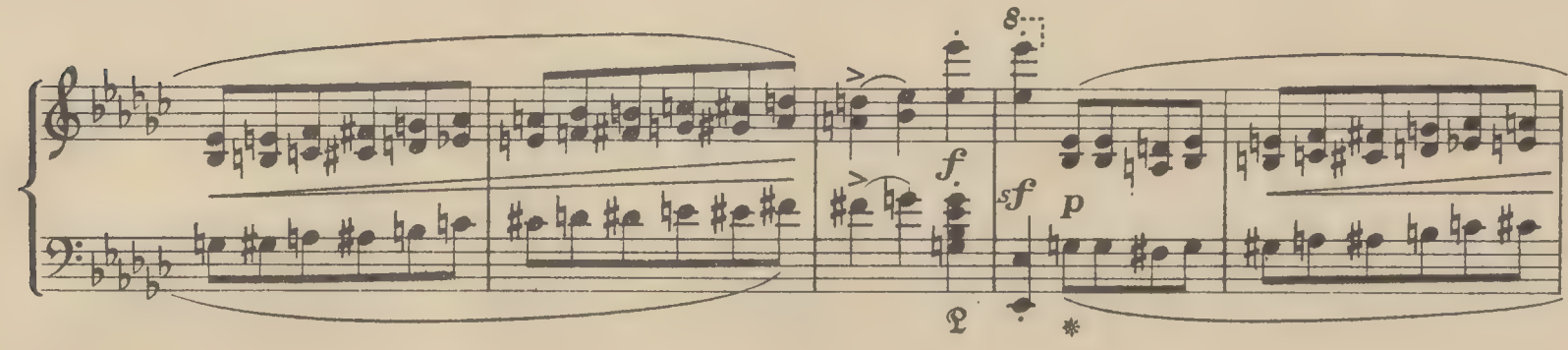
p

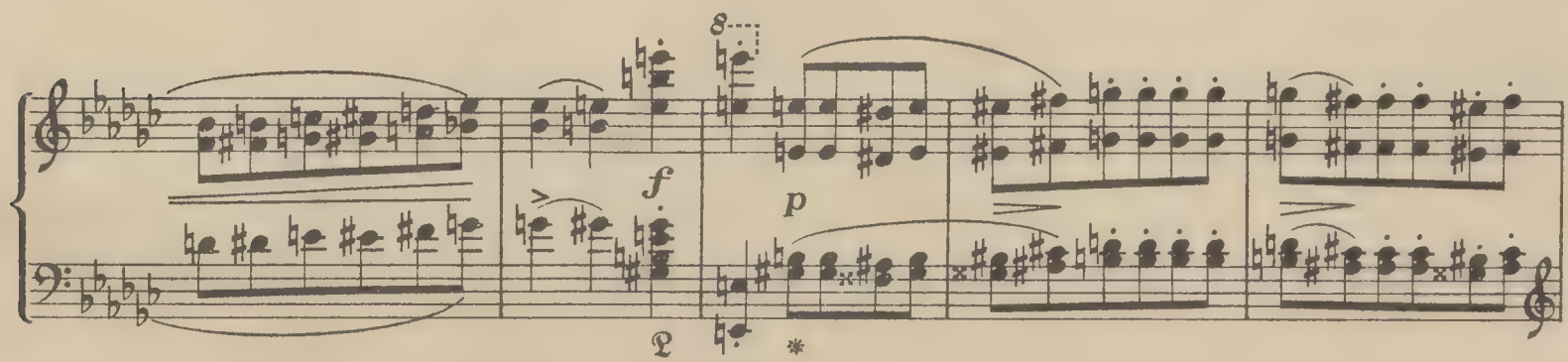
sempre cresc.

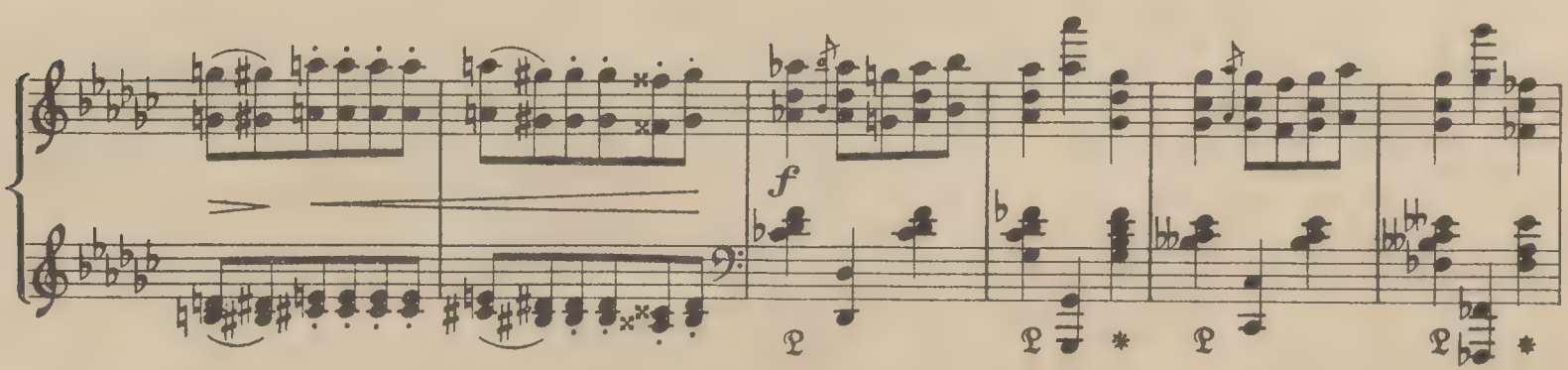
f

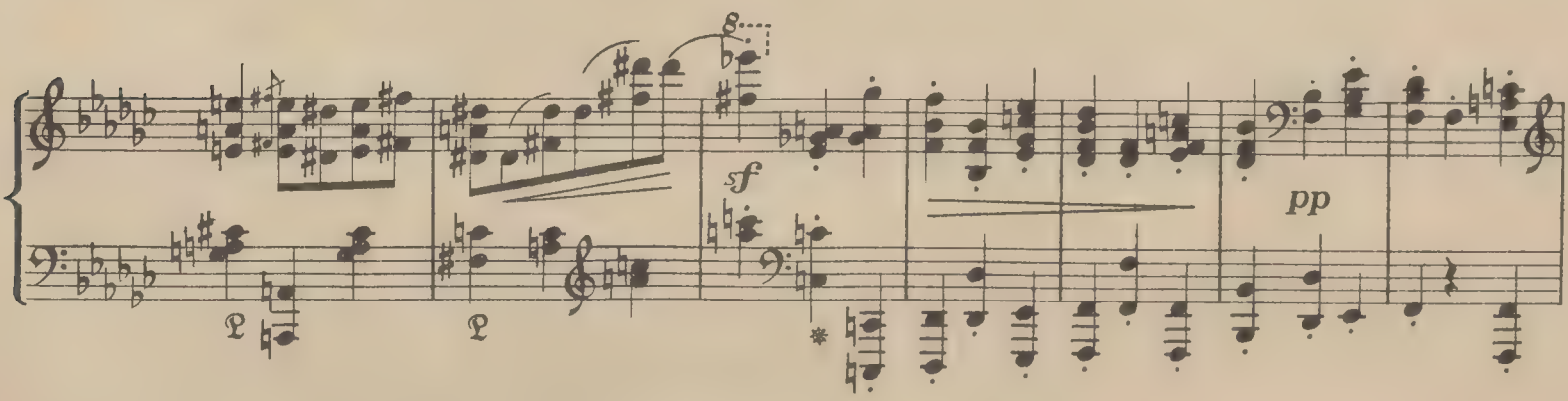
f

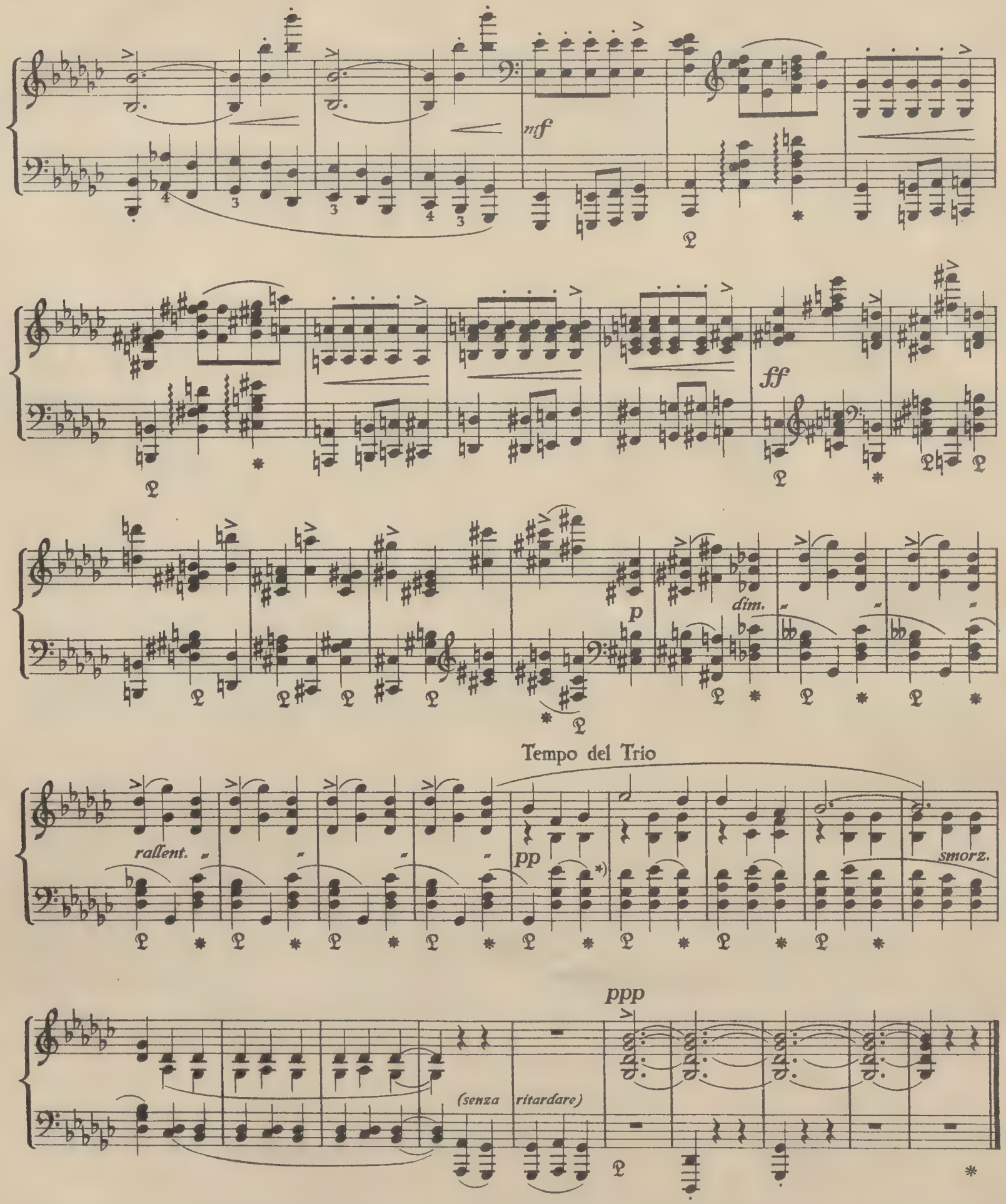

f
sf
p


8
f
sf
p


8
f
p


f


8
sf
pp



*) Der Herausgeber vertritt durchaus die Anſicht, daß dieſe Lesart der alten, auch von Liszt ſanktionierten Warſchauer Ausgabe die richtige iſt, d.h. daß hier die 3ten Viertel der Linken nicht andie 1ten Viertel der folgenden Takte anzubinden ſind.

*) *Nous sommes d'avis que cette ancienne façon de lire, d'ailleurs approuvée par Liszt dans l'édition de Varsovie, est la seule bonne, c'est à dire que les troisièmes noires de la main gauche ne doivent pas êtres liés aux premières noires des mesures suivantes.*

*) The editor is of the firm opinion that this reading, i.e.—the old Warsaw edition sanctioned by Liszt is correct—in other words—the third beat crochets in the left hand should on no account be tied over to the first beats of the following bars.

Marche funèbre

pp (una corda)

(tre corde)

p

sf

sf

cresc.

f

dim.

sf

sf

p

ff

dim.

pp

(poco rit.)

pp

tr

pp

p

cresc.

espr.

dim.

(una corda)

pp

tr

1.

2.

pp (una corda)

(tre corde)

p

sf

sf

cresc.

f

dim.

tr

sf

tr

sf

p

ff

dim.

pp

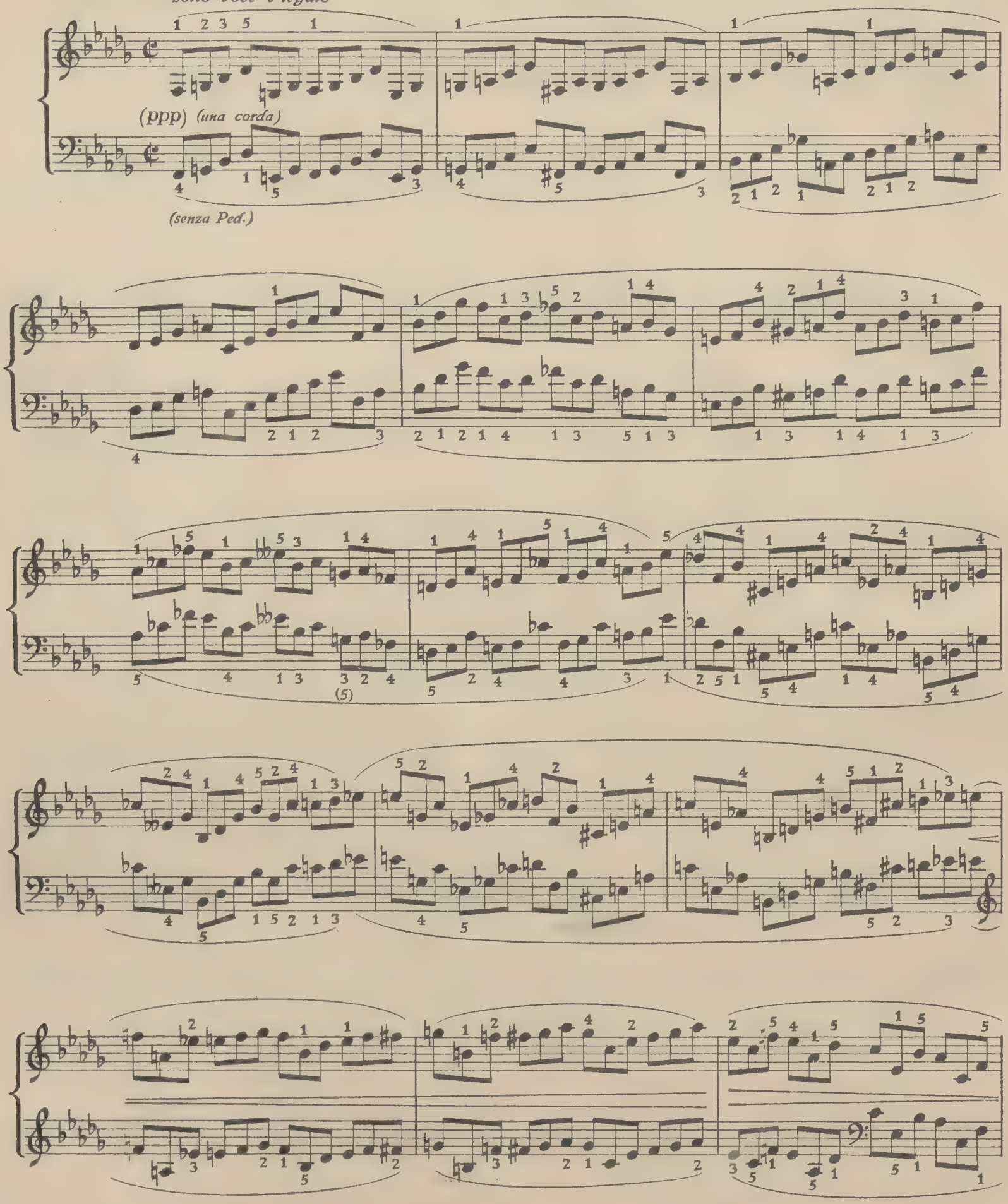
FINALE

Presto

sotto voce e legato

(ppp) *(una corda)*

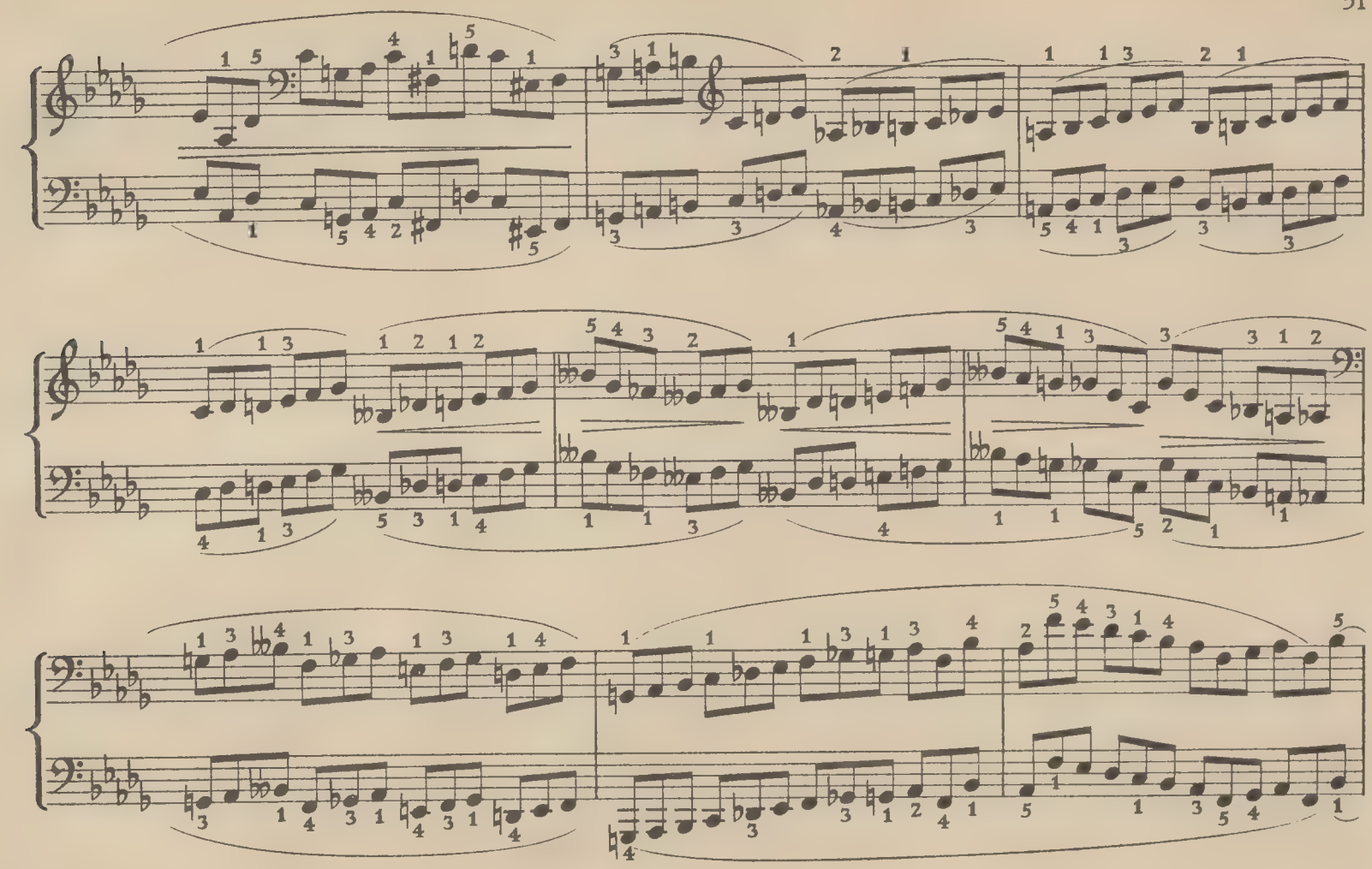
(senza Ped.)

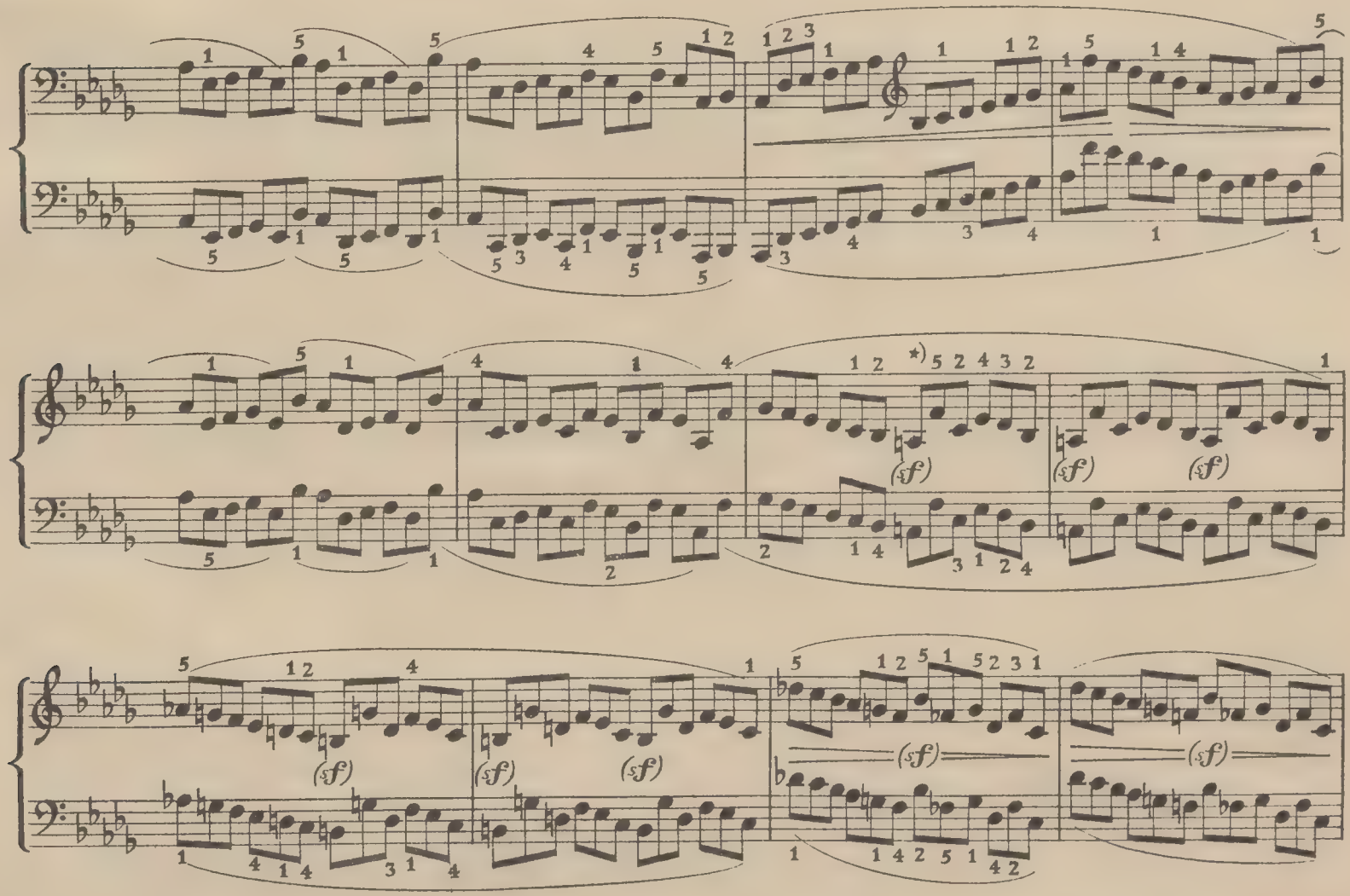


Die hinzugefügten Phrasierungsbögen verfolgen lediglich den Zweck für die Gliederung der einzelnen Perioden einen Anhalt zu geben.

L'addition de ces liaisons a uniquement pour but d'indiquèr les différentes périodes.

The addition of phrasing marks is primarily intended to convey the structure of the various periods.





*) Diese sforzandi's äußerst subtil, kaum merklich.

*) *Ces „sforzandis" doivent être très subtils, à peine perceptibles.*

*) These "sforzandis" very subtil, almost imperceptible.

pp

(3)

(sf) (sf) (sf) (sf) (ppp) (sf) (sf) ff

(8va bassa)

B. Schott's Söhne in Mainz

À MADAME LA COMTESSE E. DE PERTHUIS

SONATE

OPUS 58

Allegro maestoso

f (risoluto)

sf *p*

p

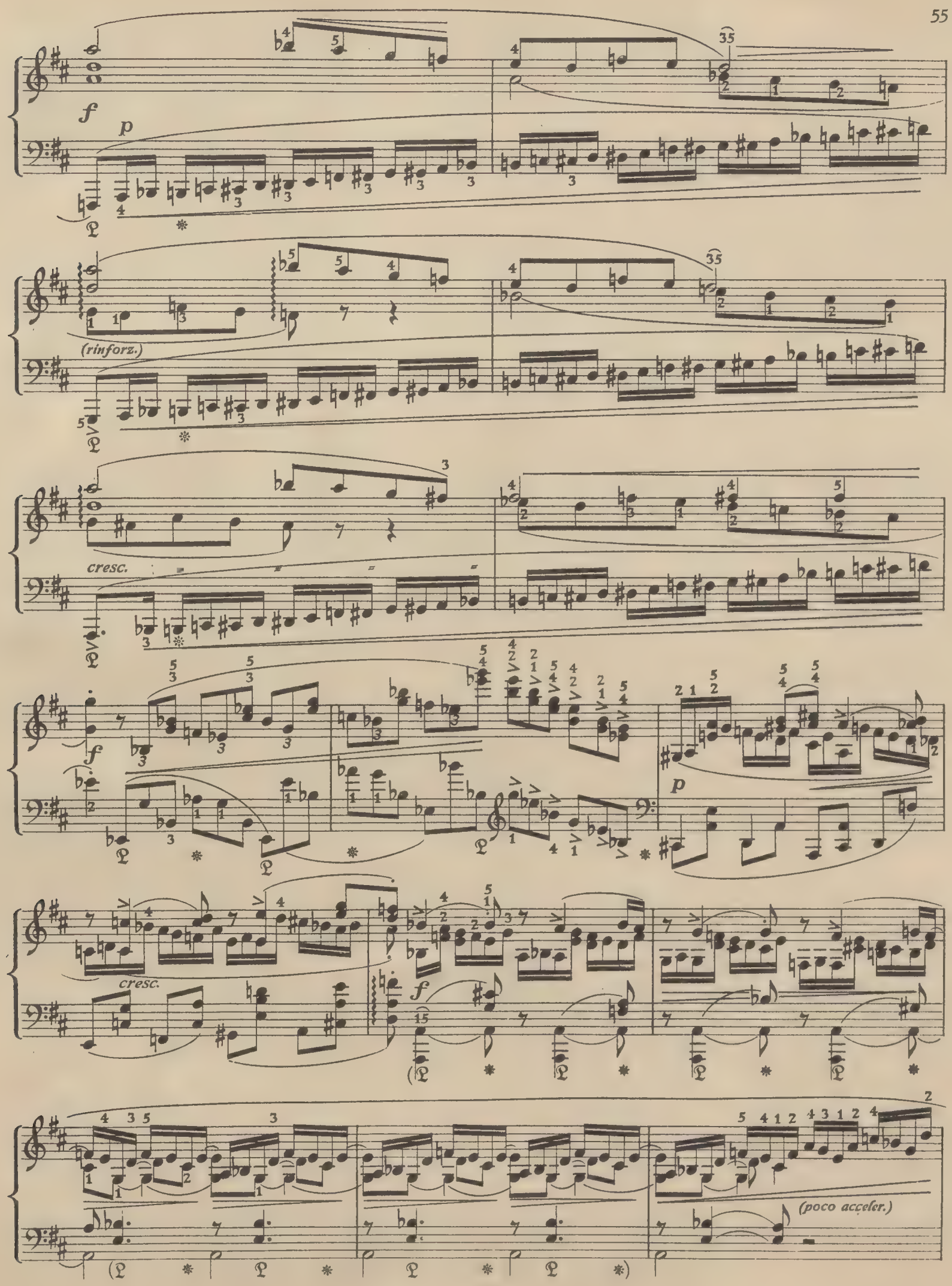
cresc.

f

sf

p

*) Der Herausgeber ſpielt:
*) *Nous jouons:*
*) The editor plays as follows:


f
p
(rinforz.)
cresc.
f
p
cresc.
f
(poco acceler.)

dim.

sostenuto

p

*)

(pp)

tr

(a tempo)

poco riten.

f

pp

*) oder: on: or:

cresc.

f

leggiero

legato

p

sostenuto

(a tempo)

p

cresc.

riten.

a tempo

dolce

p

f

dim.

p

1.

2.

tr

p

(mf)

tr

f

sempre f

(calando)

sf

p

*) oder: *ou:* or:

p

(espr.)

dim.

pp

p (semplice)

(poco pesante)

cresc.

(a tempo)

f

(poco riten.)

(a tempo)

(mf)

f

dim.

(poco acceler.)

poco riten.

cantando

p

(pp)

23

tr

(poco riten.)

tr

(a tempo)

f

pp

cresc.

f

leggiero

legato

p

sostenuto

(a tempo)

cresc.

riten.

a tempo

dolce

p

(poco riten.)

f

cresc. e strin - gen - do - - -

f

ff

— Ausgabe der Musikfreunde —

B. Schott's Söhne in Mainz

Molto vivace

pp leggiero

dim.

poco ritenuto

a tempo

cresc.

f

Ossia:

(Un poco più tranquillo)

ff

p legato

(mf)

p

dim.

(pp)

f

(quasi Trombe)

p

f

p

(più espr.)

(p)

dim.

(pp)

(una corda)

(mf)

p

dim.

(pp)

a tempo

(sf)

8

8

dim.

a tempo

poco ritenuto

cresc.

f

ff

LARGO

ff *p* *dolce* *cantabile*

cresc.

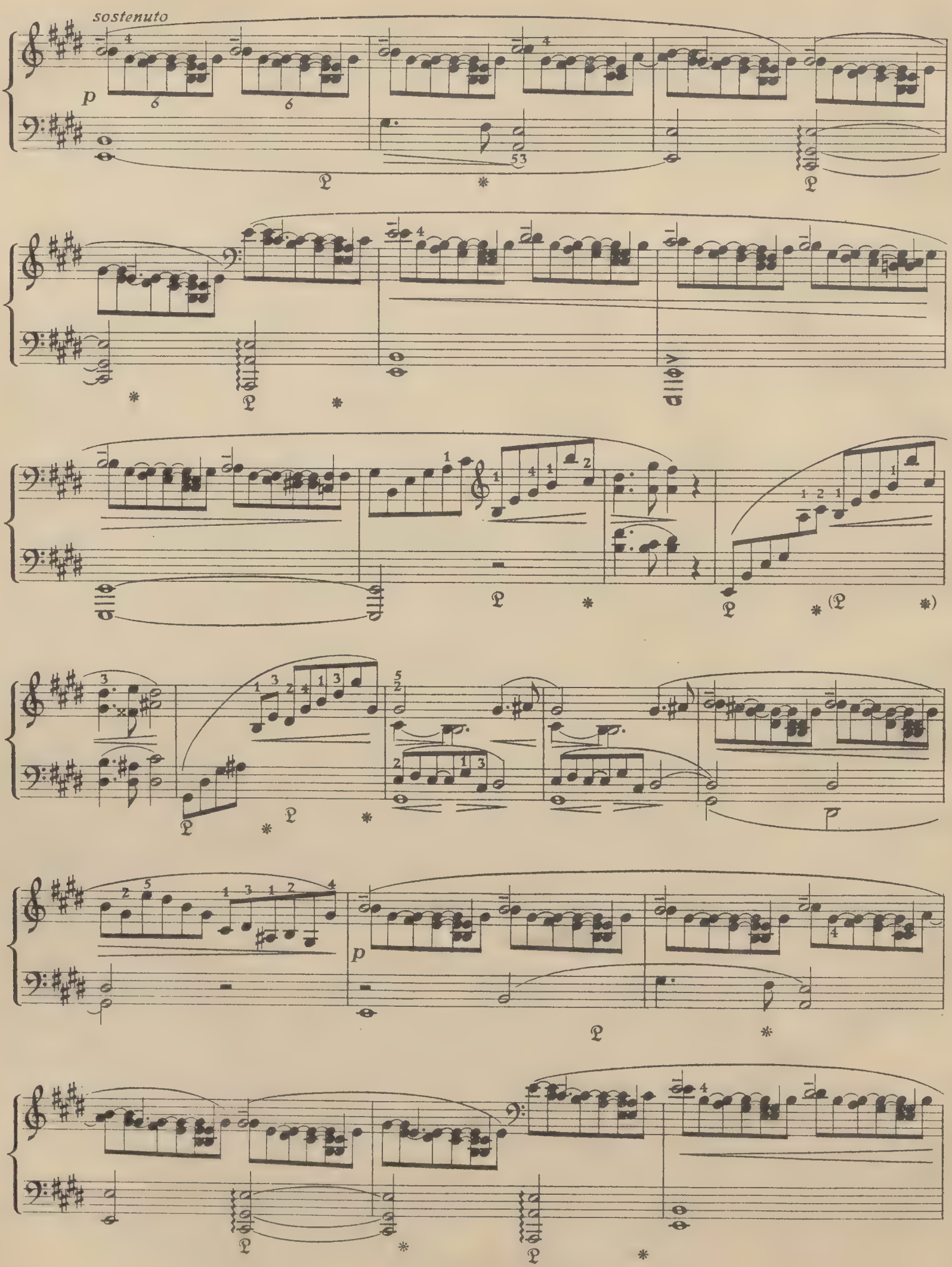
simile *f* *p*

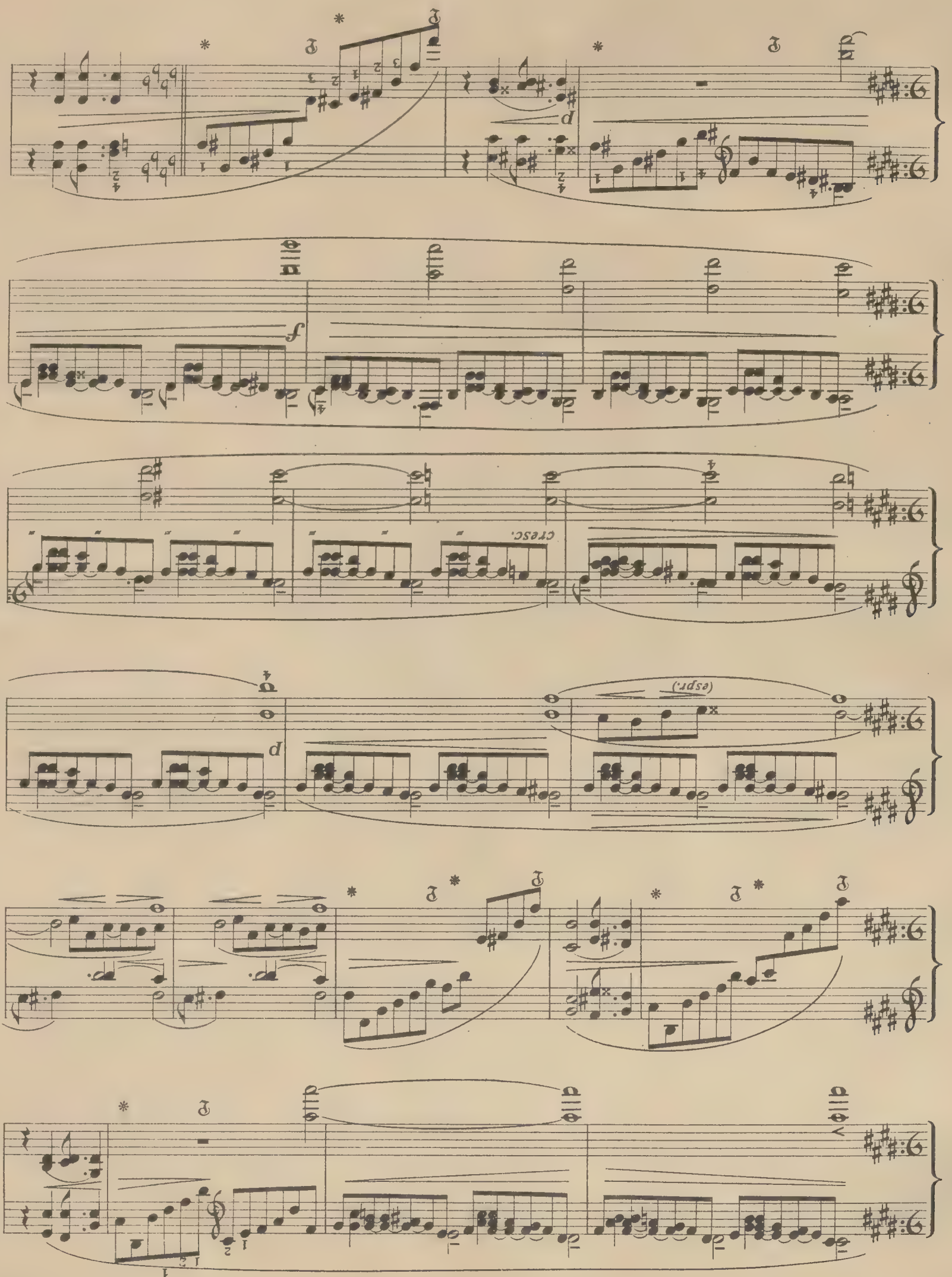
cresc. *dim.* *pp*

cresc.

tr *tr*

espr.


sostenuto
p
p


cresc.
(espr.)

(poco riten.)

(a tempo)

(mf)

(espr.)

p

(espr.)

(pp)

cresc.

pp

tr

tr

dim.
e ritard.

(lunga)

a tempo

cantabile

pp

(delicatissimo)

(espr.)

f

tr

dim.

tr

p

(Largamente)

p

pp

(pp)

Ossia

FINALE

Presto non tanto

f *cresc.* *agitato* *p* *m.s. non legato*

cresc.

f

sempre cresc.

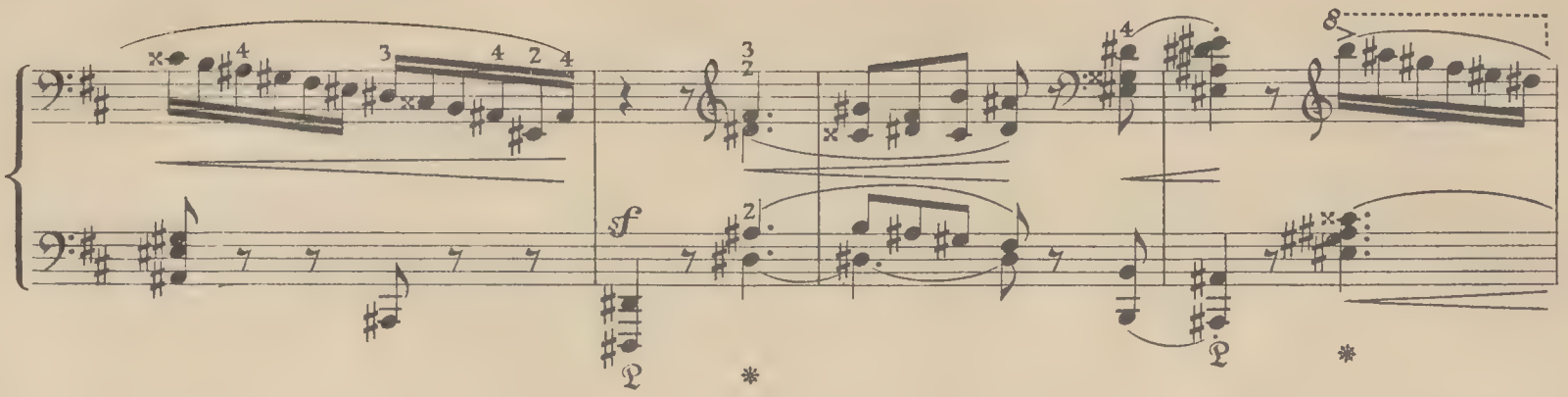
sempre cresc.

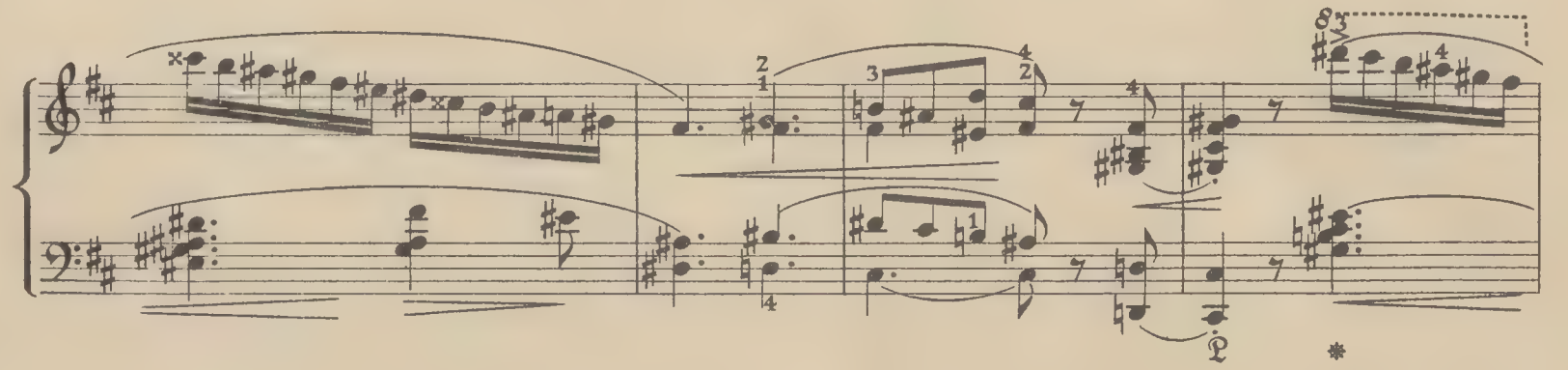
ff

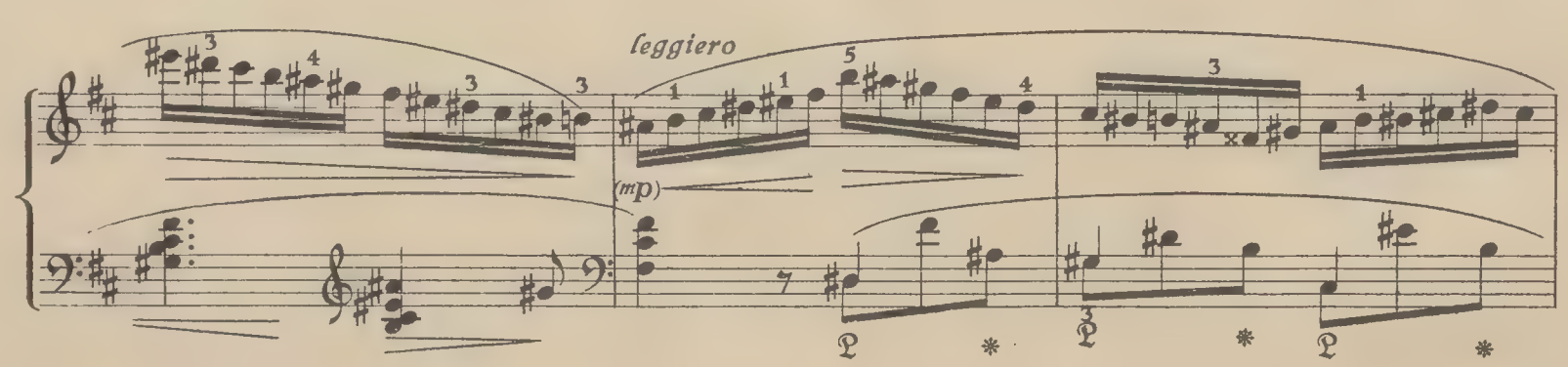
(marc.)

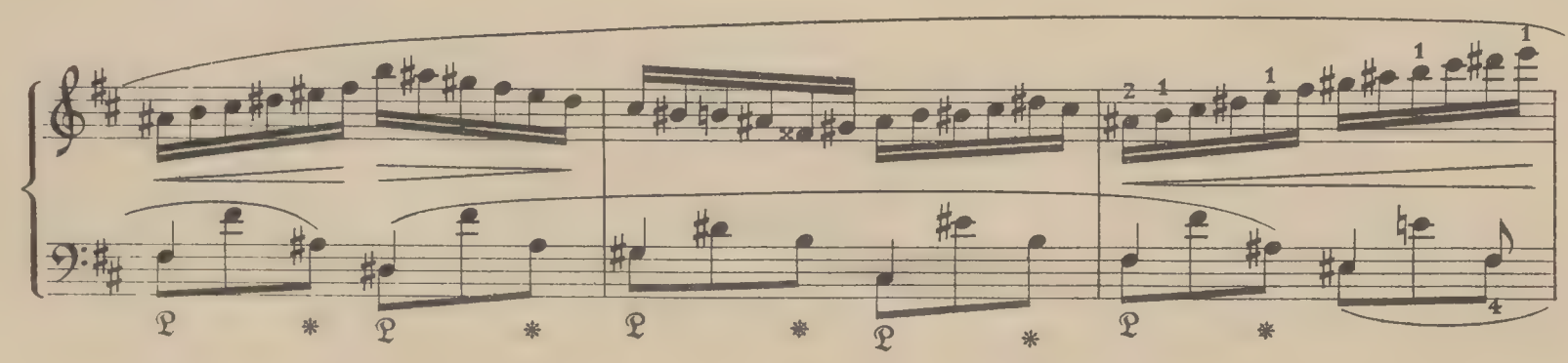
dim.

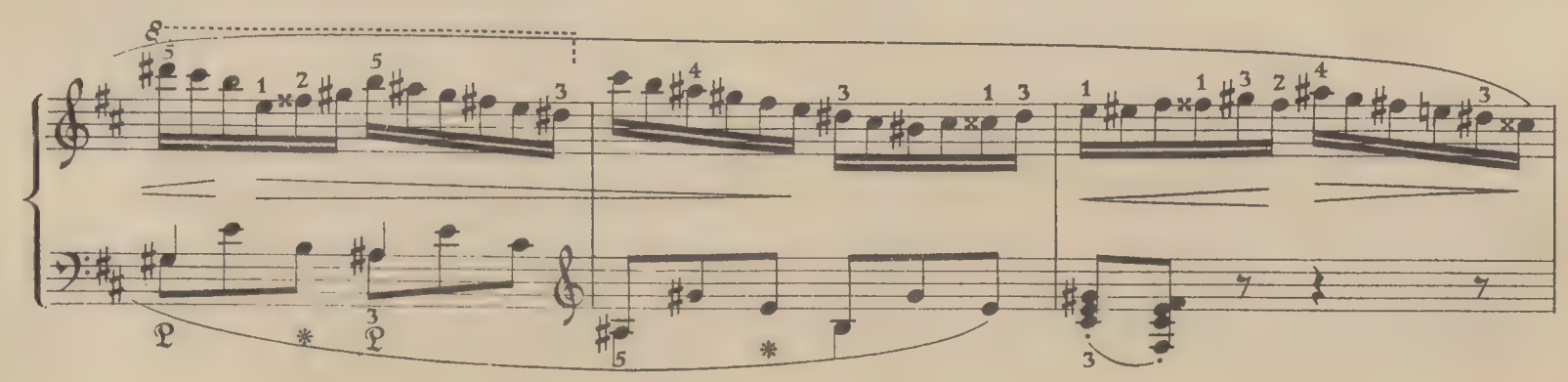
(p)

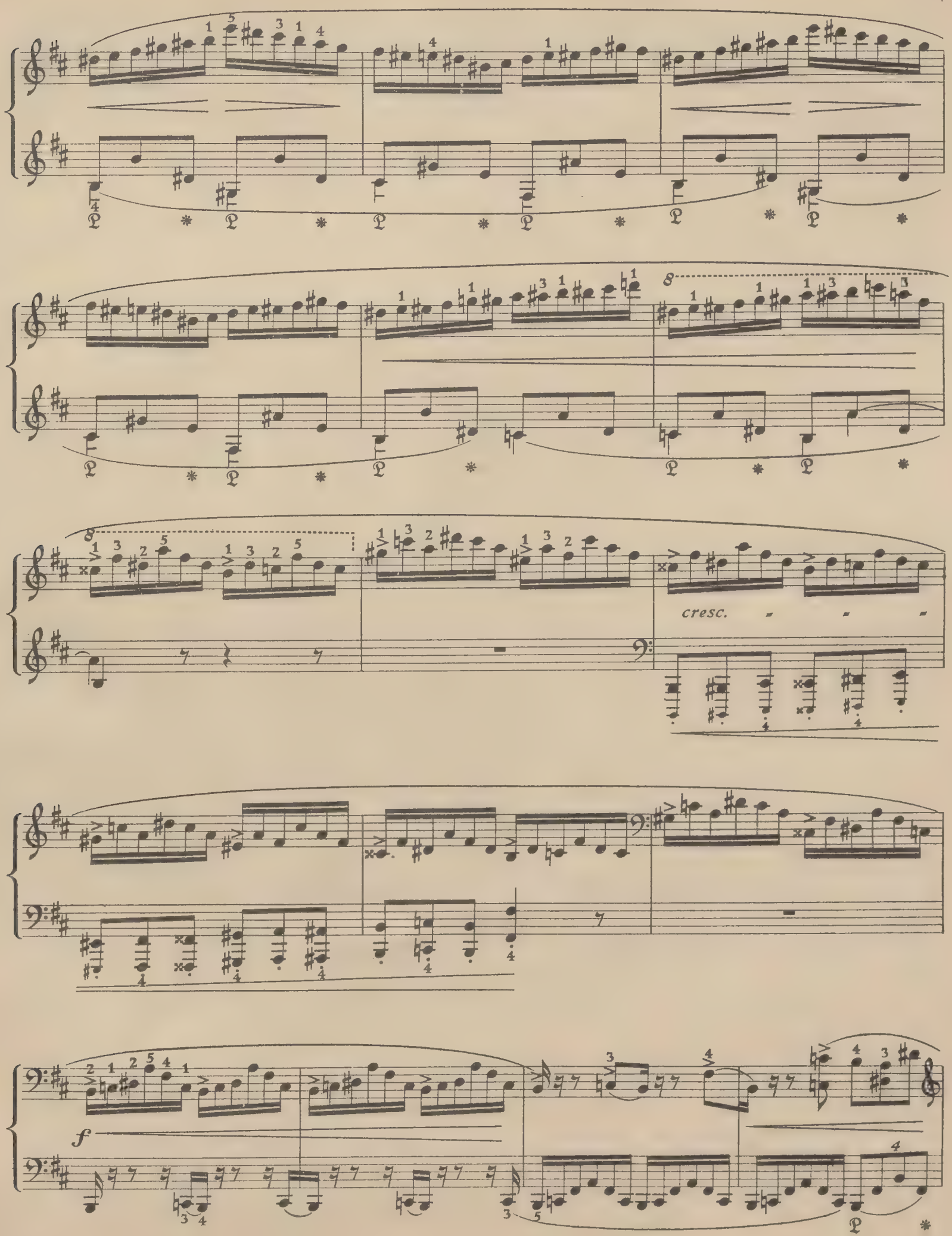

sf




leggiero
(mp)



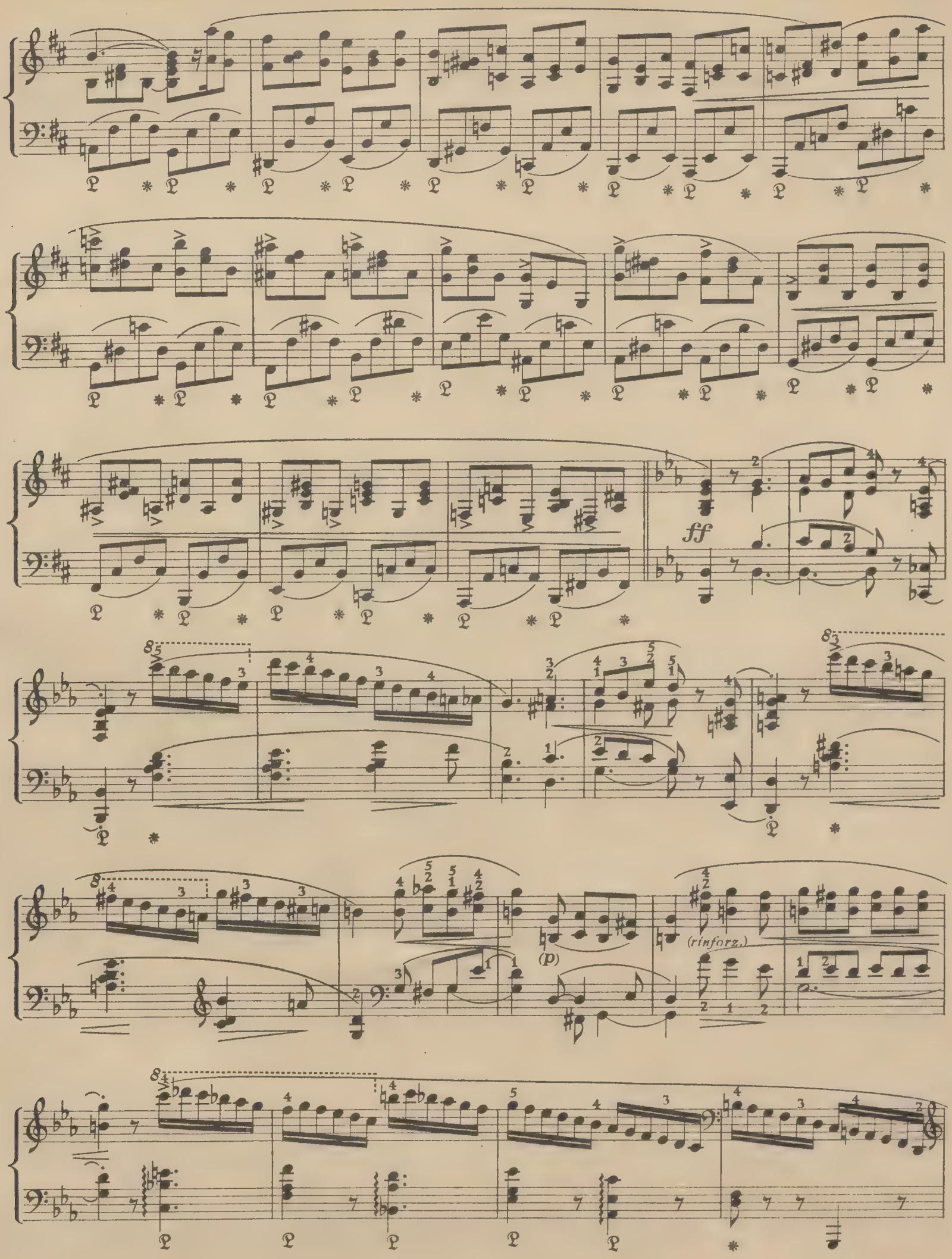



cresc.
f

f e marcato

cresc. molto

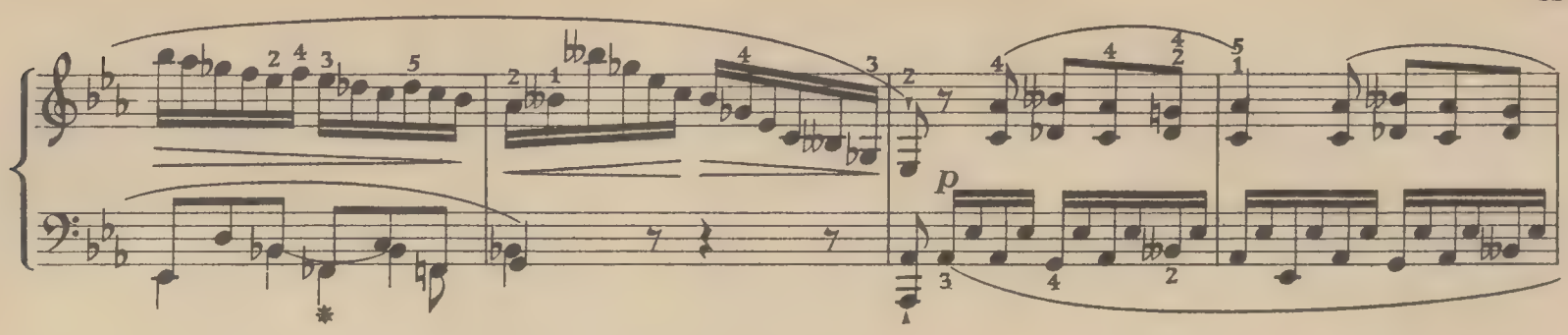
più f

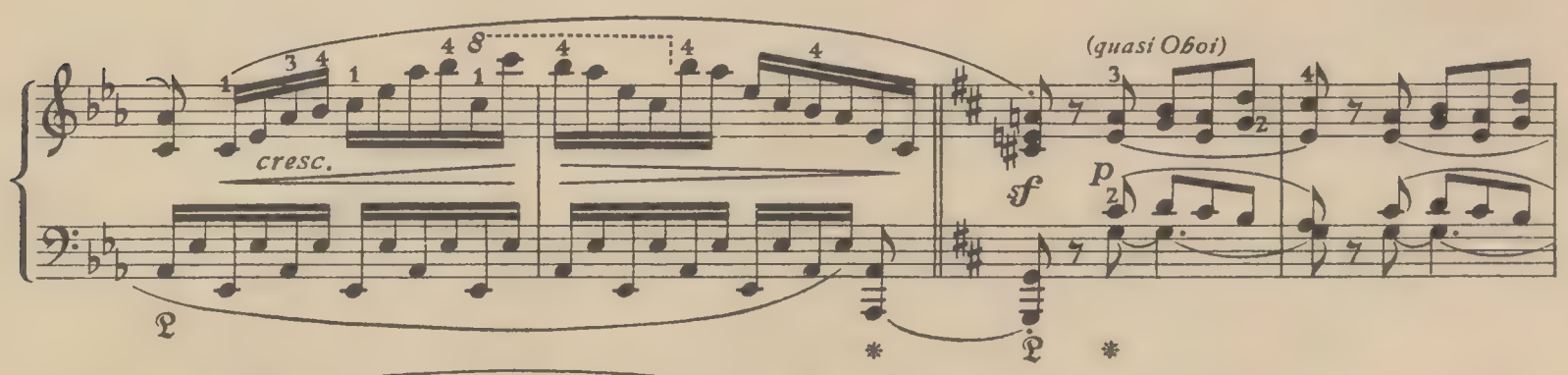

ff
(p)
(rinforz.)

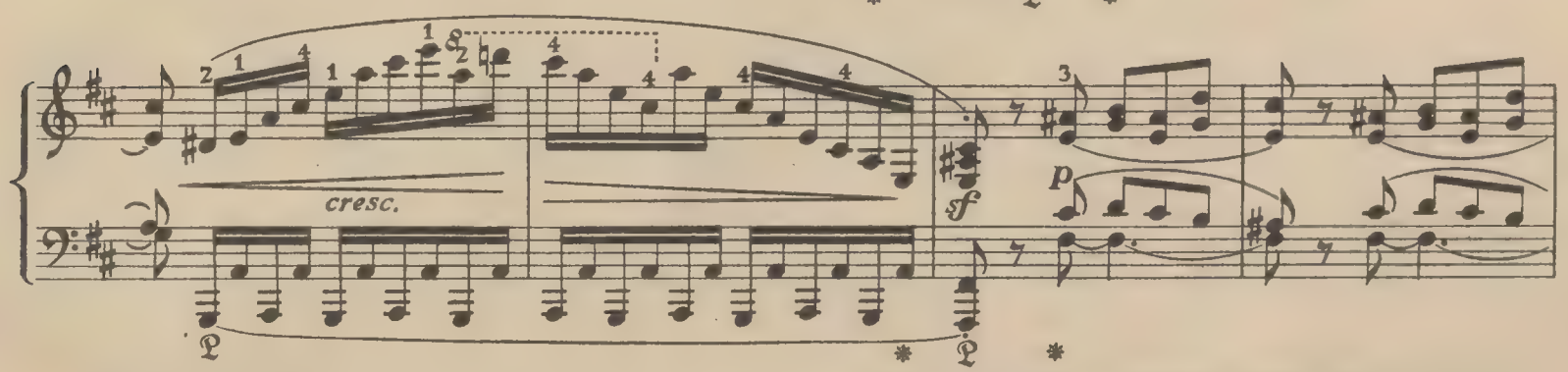
leggiero

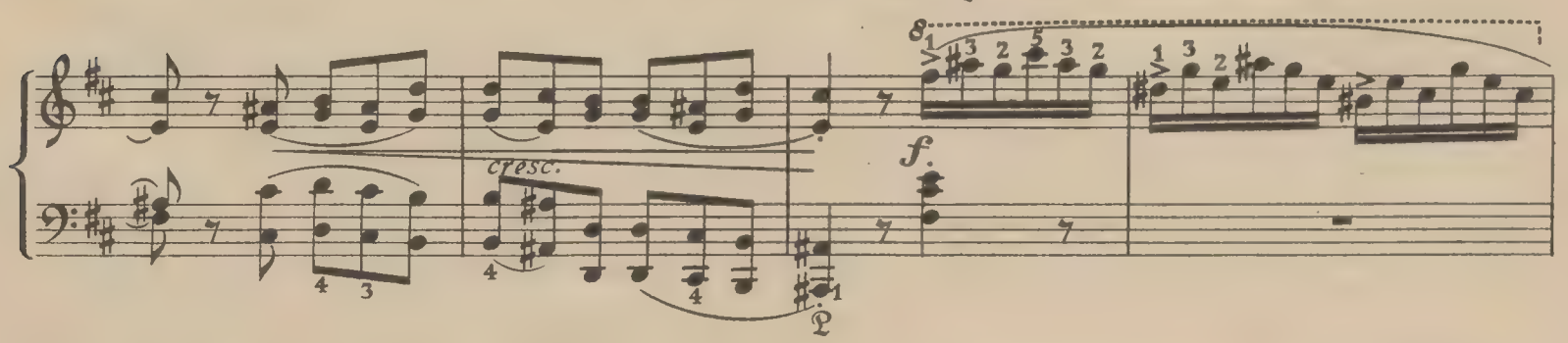
(p)

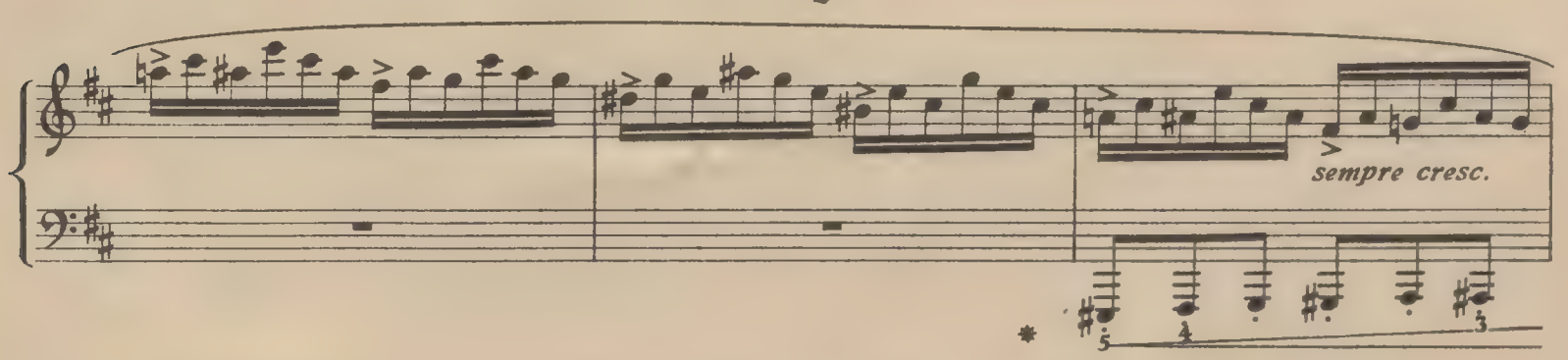
(pp)

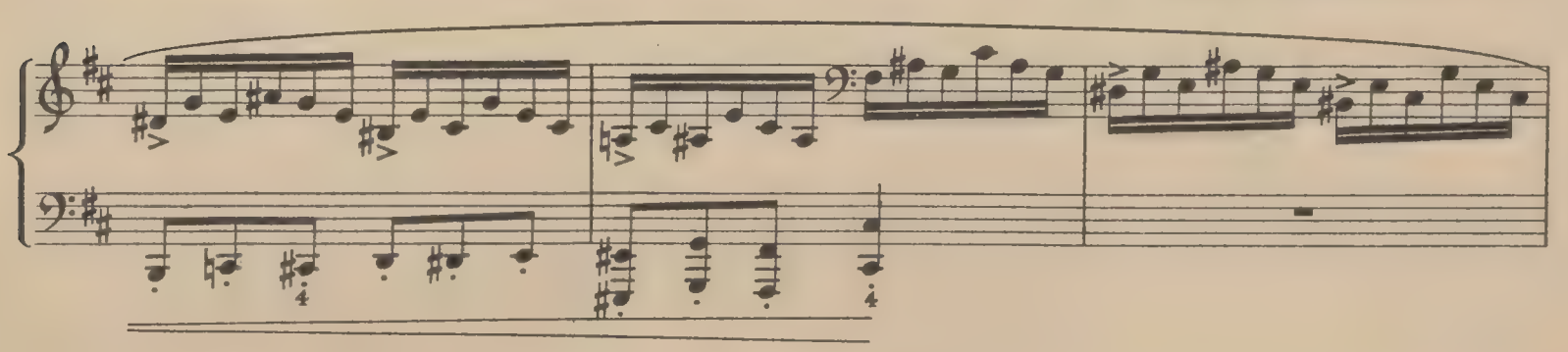

p


cresc.
(quasi Oboi)
sf
p


cresc.
sf
p


cresc.
f.


sempre cresc.



cresc. molto

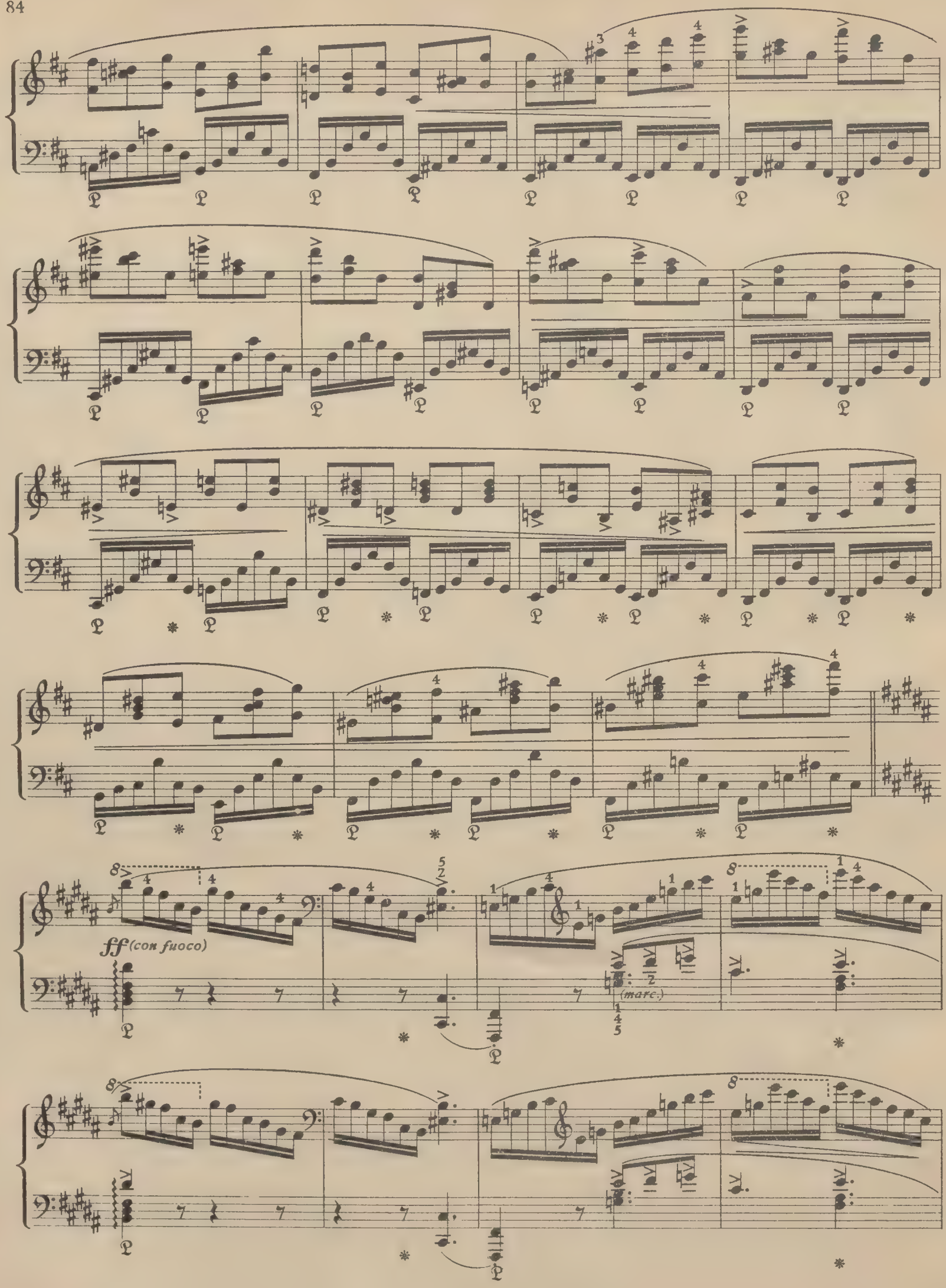
f

(marcatissimo)

il basso legato

cresc.

ff


ff (con fuoco)
(marc.)

(p)

ff

marc.

ff

dim.

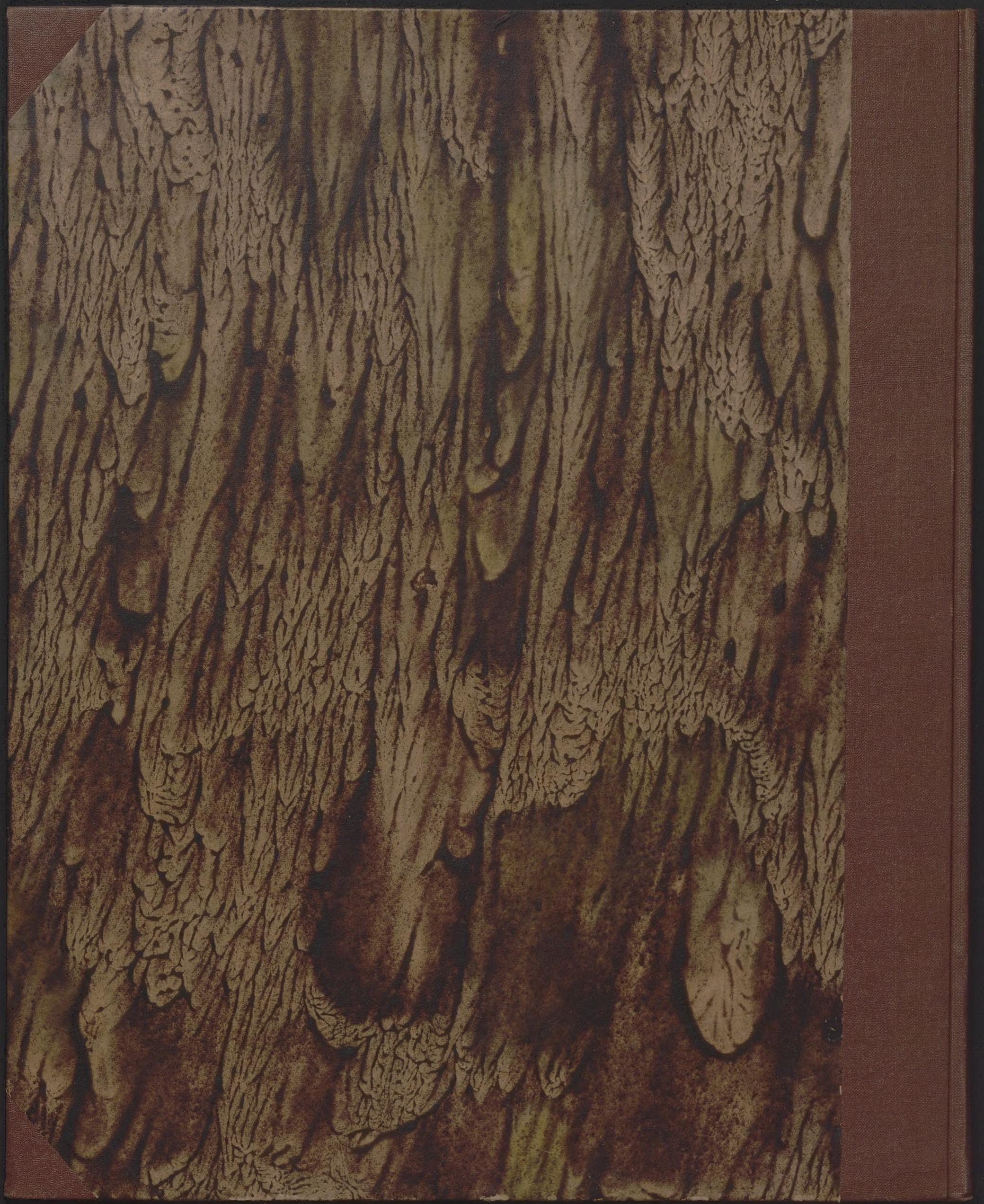
(rinforz. molto)

(martellato)

ff

Stich u. Druck von B. Schott's Söhne in Mainz

INHALT

	SEITE
1. GRANDE SONATE Op. 4 C MOLL – UT MINEUR – C MINOR	4
2. SONATE Op. 35 B MOLL – SI ♭ MINEUR – B ♭ MINOR	32
3. SONATE Op. 58 H MOLL – SI MINEUR – B MINOR	54

PER MARE ET TERRAS